

# De'en Bzejni'i Jesocristən' San Juannə' Nič Bzoje'en Par Čhio'o

*Diozən' bene' par nič Jesocristən' bzejni'ine' San  
Juannə' de'e quinga*

<sup>1</sup> Nada' Juan naca' benə' güen xšin Jesocristən'. Diozən' blo'ine' Jesocristən' de'e quinga de'en bzejni'ine' nada' par gwlo'ida'an yeziqua'əchlə benə' chso'elaogüe'ene'. Bsele'e angl čhe'ena' par bzejni'ine' nada' de'e quinga par nič ənezecho de'e ca' gaquə lgüegwzə. <sup>2</sup> Na' bacho'a dižə' čhe yogua'ələl de'e quinga de'en blo'ine' nada', na' yogua'ələl de'en bzene Diozən' nada' na' de'en bzejni'i Jesocristən' nada'.

<sup>3</sup> Mbalaz ɳitə' benə' ca' yoso'olabe' de'e nga chzoja' nga de'en bzene Diozən' nada'. Na' mbalaz ɳitə' benə' ca' əse'ene ɬen catə' benə' yoblə yoso'olabe'en. Mbalaz ɳite'e šə yoso'ozenague'en, čhedə' bazon gaquə de'e ca' blo'ine' nada'.

*Juannə' chzoje' benə' ca' chso'elao' Jesocristən'  
yež ca' gažə*

<sup>4</sup> Nada' Juan chzoja' le'e chdopə chžagle cho'ela'ole Jesocristən' Asian', le'e nitə'ele yež ca' gažə. Diozən' sošgue' gaquəlene' le'e na' gone' ca so cuezle binło len xbab de'en yo'o lo'o yičħjla'ažda'olen', Dioz ben' bazoczə catə'ən bxi'e yežlyon', na' ca'aczən' soe' catə'ən yejož yedon. Na' Spirit čhe Diozən' de'en naquə ca

gažə Spirit zon lao Diozən' gan' chi'e chnabi'e na' sošgan gaquəlenən le'e na' gonən ca so cuezle binlo len xbab de'en yo'o lo'o yichjla'ažda'olen'.

<sup>5</sup> Na' leczə Jesocristən' sošgue' gaquəlene' le'e na' gone' ca so cuezle binlo len xbab de'en yo'o lo'o yichjla'ažda'olen'. Jesocristən' be'e dižə' che Diozən' na' xtiže'ena' naquən de'e li. Len' naque' benə' nech bebane' ladjo benə' guat ca' par chnabi'e. Jesocristən' chnabi'e notə'atezə benə' chəsə'ənabia' yežlyo nga. Chaque Jesocristən' checho na' babnitlaogüe' xtolə' chio'o chonlilažə'əchone' ca de'en blalj xchene'ena' catə'ən bnežjw cuine' gwso'ote'ene'. <sup>6</sup> Gwleje' chio'o par nich ɳabi'acho txeñ len le' ca no rei na' par nich sotezə socho güe'ela'occo Xe' Diozən' can' gwnitə'atezə gwnitə' bxoz che benə' Izrael ca' gwse'ejni'alaže'e Diozən'. Jesocristən' chnabi'e zejlīcañe. Ledoye'ela'oche' ɳa'a na' zejlīcañe. Can' gonšgaczcho.

<sup>7</sup> Le'e gon xbab, la' Jesocristən' yetje' to lo'o bejw. Na' yogua'əłol benə' yesə'ele'ine' le', lente benə' ca' gwso'ot le', na' benə' ca' ža' doxen yežlyon' yesə'bežyaše'e de'en cui gwso'onlilaže'ene'. Can' na Diozən', na' ca'aczən' gaquə.

<sup>8</sup> "Nadan' naca' ben' ben yežlyon' na' ben' gon par nich te chei." Can' na Xancho Diozən' ben' napə le'ezelaogüe yelə' guac xennə', ben' bazoczə catə'ən bxi'e yežlyon', na' ca'aczən' soe' catə'ən yeyož yedon.

*Juannə' ble'idaogüe'ene' Cristən' len yelə' chey che'eni' che'ena'*

<sup>9</sup> Nada' Juan naca' benə' bišə'ele chedə' naccho txeñ cho'ela'occo Cristən' na' txennə' choso'ochi'

choso'osaquə' beñə' chio'o. Txeñə' chnabia' Diozən' chio'o na' txen chgo'o chchejlažə'echo len yoguə' de'en chac checho chedə' ngodə'echo txen len Jesocristən'. Zoa' isla nga de'en ne' Patmos la' naca' pres por ni che de'en bagwdxjui'a xtižə' Diozən' na' babi'a dižə' che Jesocristən'. De'e na'anə' baboso'osele'e nada' nga. <sup>10</sup> Na' to ža dmigw Spirit che Diozən' benən par nich ble'idaogüe'eda' to de'en ble'idaogüe'eda'. Na' benda' gwne to beñə' coža'anə' zižjochgua ca zižjon' chbež trumpet. <sup>11</sup> Na' gože' nada': —Nadan' naca' ben'ben yežlyon' na'ben'gon par nich te chei. Bzoj dižə' che de'e quinga le'idaogüe'edo'onə' to le'e libr na' seło'o librən' lao beñə' ca'chesə'adopə chesə'əžag chso'elaogüe'e nada' Asia, beñə' ža' Efeson' na' Esmirna, na' Pergamo, na' Tiatira, na' Sardis na' Filadelfia na' Laodisea.

<sup>12</sup> Na' gwyechja' bgüia' non' cho'elen nada' dižə' na' ble'ida' gažə candeler de or. <sup>13</sup> Na' gwchol candeler ca'gažəble'ida'Xi'in Diozən'ca to beñəch. Na' nyaze' to lachə' tonə de'e bžinte yen ni'e. Na' ncnej cho'alcho'ena' to sinš de or. <sup>14</sup> Na' yišə' yičhje'ena' naquən ca xa xilə' šyiš na'ca be'eyə'. Na' jelaogüe' ca' chsa'actitən ca to yi' de'e chalə'əniň. <sup>15</sup> Na' ble'ida' ni'ena' chactitən ca to brons de'e nlachgua catə' xoan lao yi'. Na' xne che'ena' nenən ca chziž yaon' catə' dechguan. <sup>16</sup> Na' noxə'e gažə beljw len ne'e lichan', na' cho'ena' zo to spad de'e nla' chopə la'ate. Na' ble'ida' cho'alaogüe'ena' can' chle'icho bgüižən' catə'ən chnachguan.

<sup>17</sup> Na' beyož ble'ida'ane' bgüixa' xni'ena'gota' šlat. Nach bli ne'e lichanə' bexe'e na'anə' na' gože' nada': —Bito žebo'. Nadan' naca'ben'ben yežlyon'

na' ben' gon par nich te chei. <sup>18</sup> Nada' naca' Dioz ben' zo zejlicane. Ca de'en bida' goca' beñach gwso'ote' nada', pero na' bevana' ladjo beñe' guat ca' na' soa' zejlicane. Nada' napa' yelə' gwnabia' par ənia' batən' sa'at to to beñe' na' napa' yelə' gwnabia' par ənia' non' žjəya'ac gabilən'. <sup>19</sup> Na' ža bzoj dižə' che de'e ca' bable'ido', na' che de'e ca' chac na'a na' che de'e ca' ze'e za'ac. <sup>20</sup> Bito gwyejni'ido' che beljw ca' gažə de'en noxa'a na' che candeler de or ca' gažə. Beljw ca' gažə zejen gažə beñe' ca' zjəyo'o lao ne'i beñe' ca' chesə'adopə chesə'əžag chso'ela'ogüe'e nada' yež ca' gan' mbane Asia. Na' candeler ca' gažə zejen gaž cuen beñe' ca' chso'onlilažə' nada'.

## 2

*Dižə' de'en be'e par beñə' ca' chso'elao' Jesocristən' yež ca' gažə: De'en gože' beñə' Efeso ca'*

<sup>1</sup> Bzoj de'e nga par ben' naquə lao ne'i beñe' ca' chesə'adopə chessə'əžag chso'elaogüe'e nada' Efe-son' na' yo'one' de que nada' ben' ble'ido' noxə' gažə beljw ca' na' chgüia chya' candeler de or ca' gažə, əchnia' dižə' quinga: <sup>2</sup> "Neze nle'ida' ca güenə' chonle, can' zotezə zole chonle xšina'anə' sin cui chjəxaquə'əlažə'ele, na' can' cui chzenagle che beñe' mal ca' chəsə'əna zjənaque' apostol. Babgüiale can' chso'one' na' chacbe'ile de que bito bselə'əga'aca'ane'. <sup>3</sup> Chgo'o chchejlažə'ele len de'en chyi' chzaquə'əle na' zotezle chonle xšina'anə' sin cui chjəxaquə'əlažə'ele. <sup>4</sup> Pero de to de'en cui chazlažə'a can' chonle, cuich chaquele əchia' can'

bagoquele ćhia' antslə. <sup>5</sup> Le'e gon xbab can' goc-chgüeile ćhia' antslə na' cuich chactequele ćhia' ɳa'a. Le'e gon xbabən' par nich yedinjèle de'en cuich chactequele ćhia' na' ɬegonch can' benle antslə. Na' šə cui yedinjèle de'e malən', yedəyena' le'e castigw nach yebiža'a len le'e. Bitoch gacle candeler ćhia' šə cui yedinjèle xtolə'əlen'. <sup>6</sup> Pero la'anə'əczə bito chonle doxen can' chazlaža'anə', chebeida' de que chgue'ile de'e malən' chso'on beŋə' ca' zjənzi' nicolaitos, la' ɬeczə nada' chgue'ida' can' chso'one'enə'. <sup>7</sup> Le'e žia nagle de'e chene, le'e gwzenag che de'en bagwna Spirit che Diozən' par le'e chdopə chžagle cho'ela'ole nada'. Notə'ətezle chzoile cui chzenagle che de'e malən', gua'a latjə gaole frotən' de'en chbia lao yag yelə' mbannə' de'en zo gan' zo Diozən'."

*De'en gože' benə' Esmirna ca'*

<sup>8</sup> Na' ɬeczə bzoj ben' naquə lao ne'i beŋə' ca' chesə'ədopə chesə'əžag chso'elaogüe'e nada' Esmirnan'. Bzoje' gože' de que nada' naca' ben' ben yežlyon' na' ben' gon par nich te chei. Na' gwso'ote' nada' lao bida' goca' beŋəčh pero be-bana' ladjo beŋə' guat ca'. Na' ɬeczə yo'one' de que nada' əchnia' dižə' quinga: <sup>9</sup> "Neze nle'ida' ca güenŋə' chonlen', na' neze nle'ida' can' choso'ochi' choso'osaqə' beŋə' le'e na' can' nyašə'əchgua chac chele. Pero la'anə'əczə banga'anyašə'əle ɬechguale mbalaz zole. Nezda' can' choso'ožia choso'onitə' beŋə' gwlaž ćhele ca' le'e, beŋə' ca' gwsa'alje' lao dia che de'e Izraelən'. Lao Diozən' bito zjənaque' beŋə' Izrael sino zjəncoda' ljuežje par chso'one' txen len gwxiye'enə' de'en le Satanas. <sup>10</sup> Bito žeble

de'e ca' ze'e za'ac de'en saquə'əzi'ile. Gwxiye'enə' gonən ca yesə'eyixjue' balle ližya par nič ca' co'oyelə'ən le'e cuejyichjle xtiža'anə'. Lao ši ža saquə'əzi' saquə'əyašə'ele. Pero na' lesotezə leso legwzenag chia' la'anə'əczə šə so'oite' le'e por ni che de'en chzenagle chia'. Na' šə sotezə sole gwzenagle chia' nachən' gona' ca əbanlə len nada' zejlicanə. **11** Le'e žia nagle de'e chene, le'e gwzenag che de'en bagwna Spirit che Diozən' par le'e chdopə chžagle cho'ela'olene'. Notə'atezle chzoile cui chzenagle che de'e malən', bito gac chele can' gac che benə' ca' yesə'əzaquə'əzi' zejlicanə, de'en nacho yelə' got əgwchope.”

*De'en gože' benə' Pergamo ca'*

**12** Na' leczə bzoj ben' naquə lao ne'i benə' ca' chesə'ədopə chesə'əžag chso'ela'ogüe'e nada' Pergamon'. Bzoje' gože' de que nada' ben' ble'ido' zo spadən' cho'anə' de'e nla əchopə la'ate əchnia' dižə' quinga: **13** “Nezda' de que zole lao syodan' gan' chnabia' Satanasən' na' gan' əchguale choso'ozenag benə' chei. Neze nle'ida' ca güennə' chonle, can' zotezə zole chonlilažə'ele nada' na' can' cui chbejyichjle xtiža'anə' de'en chejle'ele chei, na' nic catə'ən gwso'ote' Antipasən' gan' zolen', ben' gwzotezə gwzo be'e dižə' li chia'ana' lao syoda chele gan' zo Satanasən'. **14** Pero de to əchopə de'en chonle de'en cui chazlaža'a. Nitə' balle chonle de'e malən' ca de'en bzejni'i de'e profet Balaanŋə' de'e Rei Balaquən'. Na' Balac na'anə' bene' ca besə'əxopə benə' Izrael ca' gwso'one' de'e malən', zane' gwsa'ogüe' yelə' guao de'en naquə che lgua'a lsaquə'ən gwse'ejni'alaže'e na' boso'oža'

xtoga'aque' lao gwse'ej<sub>ni</sub>'alaže'e lgua'a lsaquə' che  
benə' Moab ca'. <sup>15</sup> Leczə can' chac len le'e, balle  
naole de'en nac ca' de'en chsed chlo'i benə' ca'  
zjənzi' nicolaitos de'enə' chgue'ida'. <sup>16</sup> De'e na'anə'  
le'e yedinje de'e malən' chonlə. Šə cui yedinjèle  
de'e malən' chonlə, yida' lgüegwzə na' gona' par  
gacle castigw, la' xtiža'anə' gwxaquə'eleben ca to  
spad. <sup>17</sup> Le'e žia nagle de'e chene, le'e gwzenag che  
de'en bagwna Spirit che Diozən' par le'e chdopə  
chžagle cho'ela'ole nada'. Notə'etezle chzoile cui  
chzenagle che de'e malən', gona' le'e yoguə'əłol  
de'en chyažjèle par sole mbalaz yoban' zejlīcane,  
na' gona' yej fin par to tole nich ənezele de que  
chebeida' le'e. Na' le'e yejən' nyoj to la de'e cobə na'  
ben' goxə' yej na'azə ənezene' bin' nyojən."

*De'en gože' benə' Tiatira ca'*

<sup>18</sup> Bzoj de'e nga par ben' yo'o lao ne'i benə'  
ca' chesa'ədopə chesa'əžag chso'ela'ogü'e'e nada'  
Tiatiran'. Bzoje' gože' de que nada' naca' Xi'in  
Diozən' ben' ble'ido' chsa'actit jalaogua'anə' ca to  
yi' de'en chalə'ənən na' ni'anə' ca to brons de'en  
lachgua. Na' yo'one' de que nada' əchnia' dižə'  
quinga: <sup>19</sup> "Neze nle'ida' de'e güennə' chonlə,  
na' can' chaquele chia' na' che ljuežj benachle,  
can' chonlilažə'ele nada' na' can' chaclen ljuežjle.  
Nezda' can' chgo'o chchejlažə'ele len bitə'etezə  
de'e chac chele, na' nezda' chonchle güen na'a cle  
ca can' babenlə catə'ən gwzolaole chonlilažə'ele  
nada'. <sup>20</sup> Pero na' chonlə de'e cui chazlaža'a can'  
cho'ele latjə par nich no'olən' gwxaquə'elebene'  
ca de'e Reina Jesabelən' chsed chlo'ine' le'e ne'  
de que cho'e xtižə' Diozən'. Chxoayague' balə le'e

chonlilažə'ele nada', che'e le'e de que naquən güen əgwša' xtole na' gaole yelə' guao de'en chəsə'əne' naquən che lgu'a lsaquə'ən chse'ejni'alažə' benə'. **21** Babnežjua'ane' tyemp par yedinjene' de'e mal ca' chone', pero bito chene'ene' yedinjene'en. **22** De'e na'anə' gona' par nich gaquəšenene', na' le'e chonle txen len le', gona' par nich əžaglaochguale šə cui cuejyichje cuich gonle de'e mal de'en chsedene' le'e chonle. **23** Na' ca naquə benə' ca' bagosə'əbejyichje' xtiža'anə' par choso'osed choso'olo'ine' de'e malən' gožga'aque' de que gotga'aca'ane'. Na' catə' gona' ca' yoguə'əlol le'e chdopə chžagle cho'ela'ole nada' gata'ətezə, gacbe'ile de que neze nle'iczəda' xbab de'en yo'o lo'o la'ažda'olen' na' bin' chebeile. Na' gona' par nich to tole sole mbalaz o si'ile castigw segon naquən' babenle. **24** Pero na' le'e yela'ale zole Tiatiran', le'e cui naole de'en chsed chlo'i no'olən' na' cui nsedle de'en chəsə'əne' chse'ejni'ine' che Satanəsən' de'en ngašə'ən len benə' yeziquə'əchlə, bito nia' bichlə de'e cheyalə' gonle. **25** Con sotezə sole gonle de'e güennə' par nich bachonle ca' catə'ən yida' de'e yoblə. **26** Notə'ətezle chzoile cui chzenagle che de'e malən' na' zotezə zole chonle can' chazlaža'anə' xte catə'ən yida' de'e yoblə, gona' par nich nabi'ale ənasyon ca' txen len nada'. **27** Ca Xa'anə' babene' par nich chnabia'aga'aca'an, leczə can' le'e nabi'alen txen len nada' na' goncho ca yesə'əzexjwyichj benə' ənasyon ca', na' əgwžiayi'iga'acchone'. **28** Na' gona' par nich gombi'ayaŋə'ele nada' len yelə' chey che'eni' chia'anə', nadan' gwxaquə'əlebəda' ca beljw xsilən'. **29** Le'e žia nagle de'e chene, legwzenag che de'en bagwna Spirit che Diozən' par le'e chdopə chžagle

cho'ela'ole nada'."

## 3

### *De'en gože' benə' Sardis ca'*

<sup>1</sup> Bzoj de'e nga par ben' naquə lao ne'i benə' ca' chesə'dopə chesə'əžag chso'elaogüe'e nada' Sardisən'. Bzoje' gože' de que Spirit ćhe Diozən' de'en naquə ca gažə spirit zon len nada' na' gože' de que naca' ben' ble'ido' noxa'a gažə beljw ca', na' nada' əchnia' dižə' quinga: "Neze nle'ida' can' chonlen'. Nezda' can' chəsə'əna beŋə' de que naple yelə' mban zejlicanen', pero zanle nacle ca beŋə' guat par len nada' de'en cui chzenagle ćhia'.  
<sup>2</sup> Leyeban bin' chonle, legonlilažə'əch nada' na' legaquəche ćhia' na'a žlac cuinə' yeyož cuejyichjle nada'. Nezda' de que Diozən' bito chebeine' can' chonle, Dioz ben' leczə cho'elaogua'a. <sup>3</sup> Le'e žjsa'alažə' xtiža'anə' de'en boso'ozejni'i beŋə' le'e na' de'en bzenagle chei antsla. Le'e gwzenag chei de'e yobla na' yedinjèle de'e malən' chonle. La' šə cui gonle xbab yedinjèle de'e malən' yedəyena' le'e castigw na' senyalə' le'e can' chon to beŋə' bguan ben' chidə ca orən' cui chonle xbab yide'.  
<sup>4</sup> Na'la'anə'əczə zanle zole Sardisən' cui chonle can' chazlaža'anə', bia'aczə ne'e nita' balle cui da əchen de'e malən' yichjla'ažda'olen'. Na' le'e cui bi de'e mal da chen yichjla'ažda'olen', gwžin ža catə' le'e talenle nada' gan' zoa'anə' na' chazle lachə' šyiš, chedə' le'e zaquə'əle par talenle nada'. <sup>5</sup> Notə'atezle chzoile cui chzenagle ćhe de'e malən', guacua' le'e lachə' šyiš na' bito yoxia' lalen' le'e libr ćhia' gan' nyoj la beŋə' ca' zjənape' yelə' mban zejlicanē. Na' gua'a dižə' len Xa' Diozən' na' len angl ćhe' ca'

de que bagwcua'a le'e ca xi'iṇa'. <sup>6</sup> Le'e žia nagle de'e chene, legwzenag che de'en bagwna Spirit che Diozən' par le'e chdopə chžagle cho'ela'ole nada'."

*De'en gože' benə' Filadelfia ca'*

<sup>7</sup> Bzoj de'e nga par ben' naquə lao ne'i benə' ca' chesə'ədopə chesə'əžag chso'elaogüe'e nada' Filadelfian'. Bzoje' gože' de que nada' naca' benə' la'aždao' xi'ilažə' juisy na' syempr chona' can' ənia'anə'. Nada' chnabia' doxenlə can' bagwnabia' de'e Rei Dabin' Izraelən'. Napa' yelə' chnabia' par ənia' non' yedəso len nada' na' non' cui yedəso len nada'. Na' notono gaquə gon par nich gwša'a can' ənia'anə'. <sup>8</sup> Bzoje' gože' de que nada' əchnia' dižə' quinga: "Neze nle'ida' ca güenə' chonle. Na' la'aŋə'əczə cui naquə zanle, zotezə zole chonle can' ənia'anə' na' bito chbejyichjle de'en chonlilažə'ele nada'. De'e na'anə' babena' par nich nitə' benə' zan benə' chse'enene' yoso'ozenague' che xtižə' Diozən' de'e güe'elenle lega'aque' na' notono no gaquə gwžon par cui chixjue'ilen lega'aque'. <sup>9</sup> Na' ca naquə benə' ca' gwsa'aljə lao dia che de'e Izraelən' benə' ca' zjəncoda' ljuežje chso'one' txen len Satanəsən', lao Diozən' bito zjənaque' benə' Izrael. Chso'onlažə'e chəsə'əne' chebei Diozən' lega'aque'. Na' gona' par nich yesə'əzo xibga'aque' laolen' yesə'əne' de que nacle benə' zaque'e len nada' na' sa'acbe'ine' de que chacda' chelen'. <sup>10</sup> Na' ca naquə zotezə zole chzenagle che xtiža'anə' de'en cho'en dižə' can' bguo'o bčhejlaža'a len de'e mal de'en goquə chia', nada' gona' par nich yechojle güen catə' əžin or saquə'əzi'ichgua yoguə' benachən'. Cana' la'alao nac chon to to benachən', šə

chzenague' chia' o še chzenague' che de'e malən'.  
11 Bazon əžin ža yida' de'e yoblə. Lesotezə ̄leso ̄legon de'e güenŋə' par nich ca' bito bi gwžon gona' ca əbanle len nada' zejlicane. 12 Notə'ətezle chzoile cui chzenagle che de'e malən', gona' par nich sole txen len Diozən' zejlicane, Dioz ben' cho'elaogua'a. Na' zejlicane yega'anlenlene'. Na' gona' par nich gacle xi'iŋ Diozən' zejlicane, na' sole syoda Jerosalen de'e naquə de'e cobə, syoda che Diozən' de'en chi' yoban' de'en gwletje' lao yežlyon'. Na' gwzoja' lao xga to tole la'anə de'en naquə de'e cobə.  
13 Le'e žia nagle de'e chene ̄legwzenag che de'en bagwna Spirit che Diozən' par le'e chdopə chžagle cho'ela'ole nada'."

*De'en gože' benə' Laodisea ca'*

14 Bzoj de'e nga par ben' naquə lao ne'i benə' ca' chesə'ədopə chesə'əžag chso'elaogüe'e nada' Laodisean'. Bzoje' gože' de que nada' naca' ben' chon par nich chac can' che'enda'anə'. Cho'a dižə' de'en bagwna Diozən' nada' na' naquən de'e li. Nada' bena' yoban' na' yežlyon', benach, angl, bia chsa'aš na' yeziqə'əchlə de'e zjəde.  
15 Bzoje' gože' de que nada' əchnia' dižə' quinga: "Neze nle'ida' can' chonlen', bito chgue'ile nada' pero ni que chaquele chia' do yichj do lažə'ele. Yebeichləda' žalə' chgue'ile nada' o žalə' chaquele chia' do yichj do lažə'ele. 16 Na' laogüe de'en cuitec chonle cas chia' na' cui chaquele chia' do yichj do lažə'ele, la'anə'əczə bito chgue'ile nada', bia'aczə žin ža cuejeyichja' le'e cuich gonəda' le'e ca xi'iŋa'. 17 Le'e nale zole mbalaz, na' de que chonle de'e güen juisy, na' de que bito bi bi

chac falt chele par nich yebei Diozən' le'e. Bito chacbe'ile de que de'e malchguan' chonle na' de'e malchguan' gaquə chele. Bito chebei Diozən' le'e. Nchol yichjla'ažda'olen' na' nacbia'axejə chonle de'e malən'. <sup>18</sup> De'e na'anə' choṇa' le'e consejw legonlilažə' nada' par nich gona' ca gacle benə' güen can' naca'anə'. Le'e yedinje xtolə'əlen' par nich gaquə la'ažda'olen' xi'ilazə' na' cuich gonle de'e malən' lao Diozən'. Na' le'e güe' latjə yocobə Diozən' xbab chelen' par nich šo'o be'eni' che'enə' lo'o yichjla'ažda'olen'. <sup>19</sup> Notə'ətezə benə' chacda' chei cho'ane' consejw na' chona'ane' castigw catə' chone' de'e mal. De'e na'anə' le'e cuec yichjle par yedinjele xtolə'əle ca'. <sup>20</sup> Gwxaquə'əlebəda' ca to benə' zecha cho'a puert chelen' chne' na' chsiže' le'e puertən'. Notə'ətezle šə gwzenagle chia' na' šə əsaljwle par šo'a, yedəsoa'len le'e na' gona' par nich sole mbalaz txen len nada'. <sup>21</sup> Na' notə'ətezle šə chzoile cui chzenagle che de'e malən', gona' par nich cue'elenle nada' gan' chi'a chnabi'a, ca nada' chi'lena' Xa'anə' chnabi'ato' dezdz catə'ən beyož bzoa' gwxiye'ene' xni'ana'. <sup>22</sup> Le'e žia nagle de'e chene, legwzenag de'en bagwna Spirit che Diozən' par le'e chdopə chžagle cho'ela'ole nada'."

## 4

### *Ble'idaogüe'ene' Diozən' chi'e chnabi'e yoban'*

<sup>1</sup> Beyož bzoja' de'e ca' gwne' nada', bgüia' na' ble'ida' nyaljo to puert yoban' na' benda' cho'elen ben' nada' dižə', ben' benda' de'e nechən' ben' naquə xne che'enə' zižjochgua ca zižjon' chbež trumpet. Lecze'en gwñechcze' nada' de'e yoblə,

gwne': —Gwyep gan' zoa' nga par nich gwzejni'ida' le' de'e ca' ze'e gaquə.

<sup>2</sup> Nach ca orən' ben Spirit che Diozən' par nich ble'idaogüe'eda' Diozən' gan' chi'e yoban' chnabi'e. <sup>3</sup> Na' ble'ida' ben' chi' chnabia' naque' ca to de'e chactit, ca yej fin de'en nzi' jaspe na' cornalina. Na' to de'en naquə ca to yitə' gwyechjən gan' chi'enə' de color ga' ca yej fin de'en ne' esmeralda. <sup>4</sup> Na' cuit cue'ej Diozən' gan' chi'e zjəchi' tapechoa beñə' golə beñə' blao beñə' chəsə'ənabia' txen len le'. Zjənyaze' lachə' šyiš na' zjəzo coron de or yichj to toga'aque'. <sup>5</sup> Na' gan' chi' Diozən' chep yes na' chac s̄ag, na' chaşjw chtin. Na' laogüe'enə' nitə' gažə yi' de'e chalə'əñin. Na' yi' ca' gažə zjənaquən Spirit che Diozən'. <sup>6</sup> Na' laogüe' gan' chi'enə' nžiljw to de'e chle'icho ca to nisdao' de bidr o de be'eyə'.

Na' nitə' tap bia gan' chi' Diozən', tgüjəb nitə' cuiten' chopə la'ate, yetob cože'enə' na' yetob laogüe'enə', na' žia de'e zan jəlaoga'aquəb delant na' traslə. <sup>7</sup> Bia nechən' naquəb ca to leon, na' bia əgwchopen' ca to go'on, na' cho'alao bia əgwyonen' naquən ca cho'alao beñəch, na' bia əgwdapen' naquəb ca to bsia bian' chzo. <sup>8</sup> Na' to to bia ca' tap žia xop güejə xilə'əga'aquəb, na' doxen cuerp chega'aquəbən' žia de'e zan jəlaoga'aquəb lo'olə na' fuerlə. Na' do ža do yel bito chəsə'əbezəb, yapəyoe chəsə'ənab:

Lechguale beñə' la'aždao' xi'ilalažə' juisy naquə  
Xancho Diozən' ben' napə le'ezelaogüe yelə'  
guac xen.

Bazocze' catə'ən bxı'e yežlyon', na' ca'aczən' soe'  
catə'ən yejož yedon.

**9** Na' yoguə' las catə' bia ca' chso'eb dižə' chso'ela'ob Diozən' ben' chi' chnabia' ben' zoczə zejlicane, yoguə' laste catə'an chso'eb yelə' bala'an na' yelə' choxcwlen che', **10** beñə' golə beñə' blao ca' tapechoa chəsə'əzo xibga'aque'en lao Diozən' ben' zo zejlicane chso'elaogüe'ene' na' choso'onite'e coron chega'aque'en xni'enə', chəsə'əne':

**11** Xanto' Dioz, len' beno' beñəch, angl, bia ca' ža', na' biquə'əchlə de'en zjəde, chedə' can' gwyazlaž'o na' chedə' go'ondo' nitə' beñəch, angl, bia ca' ža' na' biquə'əchlə de'en zjəde.

De'e na'anə' zaquə'əczo' par chnabi'o, par si'o yelə' bala'an, na' par əyejlaogo'o.

## 5

*Ben' gwxaquə'əlebe ca xilə' dao' gwso'ot beñə' Izrael ca' par gwnitlao xtolə'əga'aque'enə'*

**1** Na' ble'ida' Dioz ben' chi' chnabia' noxe'e to rollo de'en nyoj չhopə la'ate na' nyeyjon len gažə sey. **2** Na' ble'ida' to angl gual na' gwne' zižo: —¿Non' zaquə' par əgwzoxje' sey ca' par nich šaš rollon?

**3** Pero ni que no nitə'əzə yoban', ni lao yežlyon' ni gan' ža' beñə' guat ca' no gaqua gwzaše' rollon' na' ni par əggüiazə'en. **4** Na' lechguale gwcheža' de'en cui no de beñə' zaquə' par əgwzaše' rollon' na' par gwlabə'en na' ni par əggüiazə'en. **5** Nach to beñə' golə beñə' blao entr beñə' ca' zjəchi' cuit cue'ej Diozən' gože' nada': —Bito cuežo'. Jesocristən' ben' gwxaquə'əlebe ca to leon laogüe de'en babzoe' gwxiye'ena' xni'enə', le'enə' zaque'e par əgwzaše' rollon' na' par əgwzoxje' sey ca' gažə. Len' golje' lao

dia čhe de'e Jodan' can' goljə de'e χaxta'ogüe'e Rei Dabin'.

<sup>6</sup> Nach ble'ida'ane' zech'e entr Diozən' gan' chi'e chnabi'e na' bia ca' tap. Na' beñe' golə beñe' blao ca' zjənyechj zjəmbi'e lega'aque'. Ble'ida'ane' ca to xilə' dao' bian' bagwso'ote', to xilə' bia žia gažə loze na' gažə jelaob. Na' jelaob ca' gažə zjənaquən Spirit čhe Diozən' de'en chon xšine'enə doxenlə lao yežlyon'. <sup>7</sup> Na' Jesocristən' ben' ble'ida' ca to xilə' bian' bagwso'ote', jəxi'e rollon' de'en noχe' Diozən' len na' liche' gan' chi'e chnabi'e. <sup>8</sup> Na' catə' jəxi'e rollon' bia ca' tap besəzo xibga'aquəb laogüe'enə na' beñe' golə beñe' blao ca' tapechoa lecə besəzo xibga'aque'enə laogüe'enə. Na' beñe' golə beñe' blao ca' zjənoχe' tgüejə arpa na' tgüejə tas de or gan' chey yalən', na' yalən' zejen orasyon ca' de'en chso'on beñe' ca' bagwlej Diozən' par zjənaque' lažə' ne'enə. <sup>9</sup> Na' gwso'ole' to imno cobə de'en nan:

Zaco'o par jəxi'o rollon' na' par bzoxjo' sey čhei ca', chedə' bnežjw cuino' par gwso'ote' le' na' blalj xcheno'onə gwdixjo' xtolə'eto'onə par nich naquato' xi'inl Dioz.

Neto' naquato' to to ŋasyon, to to yež, na' to to dia na' cho'eto' gwde gwdelə dižə'.

<sup>10</sup> Na' gwlejo' neto' par chnabi'ato' txen len le' ca no rei

na' zotezə zocho cho'ela'occo Xacho Diozən' can' gwnita'atezə gwnita' bxoz čhe beñe' Izrael ca' gwse'ejni'alaže'e Diozən'.

Na' gwžin ža ŋabi'acho yežlyon'.

<sup>11</sup> Nach bgüia' na' ble'ida' angl zan juisy zjənyechje' gan' chi' Diozən' chnabi'e na' gan'

ža' bia ca' tap na' beñə' golə beñə' blao ca'. Na' benda' <sup>12</sup> chso'e dižə'ən zižjo chəsə'əne': Jesocristən' gwxaquə'əlebene' ca xilə' dao' ca' gwso'ot beñə' Izrael ca' par gwnitlao xtolə'əga'aque'enə'.

Na' zaquə'əcze' par chnabi'e doxenlə',  
na' par naquə che' yoguə'ate de'en zjəde,  
na' par nape' yoguə' claste yelə' sin',  
na' par nape' yelə' guac xen, na' par nzi'e yelə'  
bala'an,  
na' par nse'e yelə' chey che'eni' che Diozən' na' par  
cho'ela'ochone'.

<sup>13</sup> Nach benda' yoguə' beñəch ca' ža' yoban' na' yežlyon' na' len beñə' ža' latjə che beñə' guat ca' chso'e dižə' chəsə'əne':  
Zejlicane güe'ela'occo Diozən' ben' chi' chnabia'  
na' güe'ela'otecho Xi'inę' Jesocristən'  
ben' gwxaquə'əlebe ca xilə' dao' ca' gwso'ot beñə'  
Izrael ca' par gwnitlao xtolə'əga'aque'enə'.

Zejlicane güe'ega'acchone' yelə' bala'an  
na'zejlicane güe'echo dižə' can' zjənse'e yelə' chey  
che'eni'

na' can' zjənape' le'ezelaogüe yelə' guac xen.

Na' leczə can' gosə'əna bia ca' chaš yežlyon', na' bia  
ca' chaš le'e yoban' na' lo'o nis, na' len bitə'ətezəchłə  
de'e zjəde.

<sup>14</sup> Nach bia ca' tap gosə'ənab: —Ca'ašgaczə gaquə.  
Na' beñə' golə beñə' blao ca' tapechoa besə'əzo  
xibga'aque' na' gwso'elaogüe'e Diozən' ben' zoczə  
zejlicane.

## 6

*Sey ca' gažə*

<sup>1</sup> Na' ca naquə sey ca' gažə ble'ida' catə' Jesocristən' ben' ble'ida' ca to xilə' dao' bian' bagwso'ote' bzoxje' ton. Na' benda' entr bia ca' tap tob gwneb zižjo ca zižjon' chašjw chtin, gwnab: —Da bgüia de'e nga.

<sup>2</sup> Na' catə'ən bgüia', ble'ida' to cabey bia šyiš na' ben' žia cožə' cabeyən' noxe'e to xis goxitə'. Na' zo to coron yichje'enə' na' bchoje' chzoe' zan beñə' xni'enə'. Na' zde' par yevož əgwzoe' beñə' xni'enə'.

<sup>3</sup> Na' catə' Jesocristən' bzoxje' sey əgwchopen', benda' gwne bia əgwchopen' gwnab: —Da bgüia de'e nga.

<sup>4</sup> Nach bchoj to cabey cua yin', na' ben' žia cožə'əbən' nape' yelə' chnabia' par nich gone' ca cuich nitə' beñə' ca' ža' yežlyon' binlo len ljuežjga'aque', na' so'ot ljuežjga'aque'. Na' ben' žia cabeyən' noxe'e to spad xen.

<sup>5</sup> Na' catə' Jesocristən' bzoxje' sey əgwyonen' benda' gwne bia əgwyonen' gwnab: —Da bgüia de'e nga.

Na' catə' bgüia' ble'ida' to cabey gasj na' ben' žia cožə'əbən' noxe'e to xigonz. <sup>6</sup> Na' benda' to de'en gocda' gwna to beñə' gan' ža' bia ca' tap gwne': — Ben par nich tkilzə trigon' o tyagzə sebadən' guac yesə'əzi'e len laxjwga'aque' de'en chso'one' gan tža tža; pero bito gono' par nich cui əžel set na' binon'.

<sup>7</sup> Na' catə' Jesocristən' bzoxje' sey əgwdape, benda' gwne bia əgwdapen', gwnab: —Da na' bgüia de'e nga.

<sup>8</sup> Na' catə' bgüia' ble'ida' to cabey bia naquə ca color gašə' na' ben' žia cožə' cabeyən' le' Yelə' Got, na' yeto beñə' naogüe'ene' le' Gabil. Na' goquən lao

na'aga'aque' gwso'one' par niçh goc gwdiłə, goc-chgua yižgüe', goc fałt de'e əse'ej əsa'o beñachən', na' gwso'ot bia znia ca' beñə' zan. Na' lao goc ca', beñə' zan ža' yežlyon' gwsa'ate'.

<sup>9</sup> Na' catə' bzoxje' sey güeye'e ble'ida' mes gan' chso'elao' beñə' ca' ža' yoban' Diozən'. Na' xni'a mesən' ble'ida' beñə' guat ca' beñə' ca' gwso'ot beñə' mal ca' lega'aque' por ni ćhe de'en boso'ozenague' xtižə' Diozən' na' gwso'e dižə' de que chso'onlilaže'e Jesocristən'. <sup>10</sup> Na' beñə' guat ca' gosə'əne' zižjo gosə'əne': —Xanto', le' naco' beñə' la'aždao' xi'ilalažə' juisy, na' syempr chono' can' na'onə'. ¿Batə'əquən' gwnežjo' castigw ćhe beñə' mal ca' ža' yežlyon' ca de'en gwso'ote' neto'.

<sup>11</sup> Nach Diozən' bnežjue' to to beñə' guat ca' xala'anga'aque' de'e šyiš de'e gwsa'aze', na' gože' lega'aque' so'one' dezcanz yeto tyemp dao' xte catə'əch babeyož gwso'ot beñə' mal ca' beñə' ljuežjga'aque' ca' chso'elao' Cristən' con ca'ate'enə' nžia Diozən' bia' sa'at.

<sup>12</sup> Na' catə' Jesocristən' bzoxje' sey de'e gwxope, gocbe'ida' lechguale gwxo' na' bgüižən' beyaquən ca to lachə' gasj, na' bio'onə' beyaquən ca chen.

<sup>13</sup> Nach beljw ca' besə'ayinjən besə'əžinten lao yežlyon' can' chac len frot de'e žia lao yag catə' chečħjchgua be'. <sup>14</sup> Na' le'e yoban' benittecən ca to rollo de'en chedoba na' yoguə' ya'a ca' na' islas ca' bośo'oša' xišne'i. <sup>15</sup> Nach rei ca' beñə' ca' chəsə'ənabia' lao yežlyon', len beñə' blao ca' na' beñə' gwni'a ca', len capitán ca', len notə'ətezəchla beñə' napə yelə' chnabia', na' len beñə' zjənaquə esclabos txen len beñə' ca' cui zjənaquə, yogue'e boso'ocuašə' cuinga'aque' do lo'o bloj na' entr yej

xen ca' de'en žia lao ya'a ca'. <sup>16</sup> Na' gosə'əne': — Žalə'əšga əca'a bdiňj na' yej quinga na' ya'a quinga yesə'əyenən chio'o nich cui le'i Diozən' chio'o, Dioz ben' chi' chnabia', na' nich cui gon Jesocristən' castigw checho, Jesocrist ben' gwxaquə'elebe ca xilə' dao' ca' gwso'ot beňə' Izrael ca' par gwnitlao xtolə'ega'aque'ena'.

<sup>17</sup> Gosə'əne' ca' chedə' gwsa'acbe'ine' babžin ža gaquə juisyən' na' lechguale yesə'əžaglaogü' len castigon' de'en əgwnežjo Diozən' lega'aque'.

## 7

### *Benə'Izrael ca' beňə' ca' zjənyišə' sey che Diozən'*

<sup>1</sup> Gwde na' ble'ida' tap angl gosə'əzeche' tap part lao yežlyon' boso'ozague'e be'enə' par nich cui gwyechjən lao yežlyon', lao nisda'onə' o gan' ze yag ca'. <sup>2</sup> Nach ble'ida' yeto angl ze'e galən' chla' bgüižən' noxə'e to de'e gwçhine' par gwçhiše'e sey che Diozən' ben' zo zejličane lao xga beňə' ca' chso'elao' le'. Nach anglən' gwne' zižjo belgüižə' angl ca' tap, beňə' ca' naquən lao na'aga'aque' so'one' par nich gaquə de'e mal lao yežlyon' na' lao nisda'onə'. <sup>3</sup> Gože' lega'aque': —Bito gonle par nich gaquə de'e mal lao yežlyon', lao nisda'onə' o gan' ze yag ca' xte catə' babeyož bchišə'etō' sey che Diozən' lao xga beňə' ca' chso'elao' le'.

<sup>4</sup> Nach gwdechla benda' gwna anglən' de que to gueyoa tapeyon mil beňə' bchiše'e seyən', yogue'e za'aque' lao dia ca' šižin che xi'in de'e Izraelən'.

<sup>5</sup> Na' šižinə mile' lao dia che de'e Jodan', šižinə mile' lao dia che de'e Robenňə', šižinə mile' lao dia che de'e Gadən', <sup>6</sup> na' šižinə mile' lao dia che

de'e Aserən', šižinə mile' lao dia che de'e Neftalin', šižinə mile' lao dia che de'e Manasesən', <sup>7</sup> na' šižinə mile' lao dia che de'e Simeonnə', šižinə mile' lao dia che de'e Lebin', šižinə mile' lao dia che de'e Isacarən', <sup>8</sup> na' šižinə mile' lao dia che de'e Sabolonnə', šižinə mile' lao dia che de'e Jwsen' na' šižinə mile' lao dia che de'e Benjaminnə'.

### *Benə' zan zjənyaze' lachə' šyiš*

<sup>9</sup> Nach gwde na' bgüia' na' ble'ida' benə' zan juisy zjəzeche' lao Diozən' gan' chi'e chnabi'enə' na' lao Jesocristən' ben' gwxaquə'elebe ca xilə' dao' ca' gwso'ot benə' Izrael ca' par gwnitlao xtolə'ega'aque'enə'. Tant benə' zan zjəzecha xte notono no goquə gwlablega'aque', benə' naqua to to nasyon, to to yež, to to dia na' chso'e gwde gwdelə dižə'. Na' yogue'e zjənyaze' lachə' šyiš na' zjənoxə'e zin. <sup>10</sup> Na' tant besyə'abeine' yogue'e gosə'əne' zižjo, gosə'əne':

Diozən' ben' chi' chnabia', na' Jesocristən' ben' gwxaquə'elebe ca xilə' dao' ca' gwso'ot benə'

Izrael ca' par gwnitlao xtolə'ega'aque'enə', bagwso'one' par nich cui yeyejcho lao yi' gabilən'. <sup>11</sup> Na' yoguə'əloł angl ca' zjənyeçhj zjəmbi'e benə' golə benə' blao ca' na' bia ca' tap bian' nitə' gan' chi' Diozən' chnabi'e, nach angl ca' besə'əzo xibga'aque' lao Diozən' na' bchequə' yichjga'aque'enə' lao yon' gwso'ela'ogüe'ene', <sup>12</sup> gosə'əne':

Gaquəšgan quinga. Zejlicanę güe'ela'occo Dioz chechon'.

Zejlicanę güe'echo dižə' can' nse'e yelə' chey che'eni', can' chnabi'e, can' nape' yelə' guac xen,

na' can' nse'e yoguə' claste yelə' sin'.

Zejlicane güe'echo yelə' choxcwlen Ɂhe' na'  
güe'echone' yelə' bala'an.

Ca'ašgaczən' gaquə.

**13** Nach to beŋə' golə beŋə' blao ben' naque' txen  
len beŋə' tapechoa ca' gože' nada': —¿Eñezdo' no  
beŋə' quinga zjənyaz lachə' šyišən'? ¿Eñezdo' gan'  
za'aque'?

**14** Na' goža'ane': —Le' nezdo' beŋə' gol dao'.

Nach gwne' nada': —Jesocristən' gwxa-  
aquə'elebene' ca xilə' dao' ca' gwso'ot beŋə'  
Izrael ca' par gwnitlao xtolə'aga'aque'enə', Ɂhedə'  
blalj xchene'enə' par gwdxixjue' xtolə' beňachən'.  
Na' beŋə' quingan' gosə'əñabene' le' bnitlaogüe'  
xtolə'aga'aque'enə'. Na' bitoch bi de'e mal  
da' achen yichjla'ažda'oga'aque'enə'. Lega'aque'  
besə'əžaglaochgüe' lao yežlyon' de'en chso'onlilaže'e  
Jesocristən'. **15** Na' de'e na'anə' nite'e lao Diozən'  
gan' chi'e chnabi'e chso'e yelə' choxcwlen Ɂhe' do  
ža do yel gan' chso'elaogüe'ene' yoban'. Na' Dioz  
ben' chi' chnabia' zoe' len lega'aque' par chcuasə'  
chcve'eje' lega'aque' len de'e malən'. **16** Bitoch  
yesə'əbil yesə'ədonga'aque'. Bgüižən' bitoch gonən  
mal len lega'aque' na' bitoch yesə'əžaglaochgüe'  
len de'e zeyə'ənə', **17** Ɂhedə' Jesocristən' ben'  
gwxaquə'elebe ca xilə' dao' ca' gwso'ot beŋə' Izrael  
ca' par gwnitlao xtolə'aga'aque'enə' chapə chye'  
lega'aque'. Zoe' gan' chi' Diozən' chnabi'e na' chone'  
par nitə'əcze' mbalaz len Diozən' zejlicane. Na'  
Diozən' gone' par nich cuich yesə'əbežə' na' cuich  
nite'e trist.

**8***Sey gažən'*

<sup>1</sup> Nach Jesocristən' ben' ble'ida' ca to xilə' dao' bian' bagwso'ote' bzoxje' sey gažən', na' catə' beyož bzoxje'ennə' lechguale žizə goquə yoban' do gašj or. <sup>2</sup> Nach ble'ida' gažə angl ca' beŋə' ca' zjəzecha gan' zo Diozən'. Diozən' bnežjue' lega'aque' tgüejə trumpet. <sup>3</sup> Nach yeto anglən' bedəseche' cho'a mesən' gan' chso'elaogüe'e Diozən', mes de or de'en zo lao Diozən' gan' chi'e chnabi'enə'. Englən' noxə'e to barser de or gan' yo'o de'e zan yal na' bcuase'en lao yi' ya'alj de'en žia lao mesən'. Bene' ca' par nich Diozən' gwle'ine' žen che yalan' catə' beŋə' chso'one' orasyonŋə' beŋə' ca' bagwlej Diozən' par zjənaque' lažə' ne'enə'. <sup>4</sup> Na' lao gwyas žen che yalan' de'en noxə' anglən' gwle'i Diozən' len catə' gwso'on beŋə' ca' orasyonŋə'. <sup>5</sup> Nach anglən' gwxi'e ya'alj de'en žia lao mesən' gwlo'en lo'o barserən' na' bzale'en lao yežlyon' na' gošj gwtin, na' goc bichlə sšag xen, gwyep yes, na' gwxo'.

*Trompet ca'*

<sup>6</sup> Nach angl ca' gažə, beŋə' ca' zjənoxə' trumpet ca', boso'ozo'en cho'aga'aque'enə' par boso'ocueže'en.

<sup>7</sup> Engl nechən' bcueže' trumpet che'enə'. Na' beyož bcueže'ennə' gwche'echgua yej de'en nchixə yi' na' chen lao yežlyon'. Na' yo de'en de lao yežlyon' casi gašjən gwžiayi'in tant gwyeyən, na' yag ca' zjəze lao yežlyon' casi gašjə de'e ca' gosə'əbiayi'in, na' yoguə'əlol yixə' ga' chi' lao yežlyon' gosə'əbiayi'in.

**8** Na' angl əgwchopen' catə' bcueže' trumpet ɬe'ne'a' to de'en naquə ca to ya'a xen bxopən ɬo'o nisda'onə' chalə'əniŋən, na' casi gašjə nisda'onə' beyaquoňen chen. **9** Na' casi gašjə bia ca' ža' ɬo'o nisən' gwsa'atəb, leczə gosə'əbiayi' casi gašjə barcw ca' de'e chaš lao nisən'.

**10** Nach angl əgwyonən' bcueže' trumpet ɬe'ne'a' na' to beljw xen de'en žia ɬe'e yoban' bxopən chalə'əniŋən ca to yi' yech. Na' bxopən ɬo'o nis ɬe zan yao ca' na' bej ca'. **11** Na' beljon' nzi'in De'e Zla'. Na' ɬo'o nis ca' gan' jəčhazənŋə' besyə'əyaquoňen zla', na' benə' zan gwsa'at por ni ɬe de'en gwse'eje' nisən'.

**12** Nach angl əgwdapen' bcueže' trumpet ɬe'ne'a' na' casi gašjə bgüižən' beyaquoňen žčhol, na' leczə casi gašjə bio'onə' beyaquoňen žčhol, na' leczə ca' gwsa'ac casi gašjə beljw ca'. Na' de'e na'anə' part ca' de'en besyə'əyac žčhol bito bosə'əse'eni'in teža na' ni še'elə.

**13** Nach ble'ida' chda to angl lao be'enə' gw-choł yoban' na' benda' gwne' zižjo gwne': — Probchguaza benə' ca' ža' lao yežlyon', ca naquən' gac ɬegha'aque' catə' yoso'ocuež trumpet ɬe angl ca' yešoňə.

## 9

**1** Nach angl güeye'enə' bcueže' trumpet ɬe'ne'a' na' to angl benə' zo yoban' ble'ida' betje' lao yežlyon' ca to beljw. Na' ɬe' yo'o lao ne'e saljue' yech gabilən'. **2** Na' bsaljue' yech gabilən' na' gwyaschgua žen ɬo'o yechən' can' chas žennə' catə' chəsə'əbeque' yi' xen ɬo'o orn. Na' žennə' de'en gwyas ɬo'o yech gabilən' bcuašə'ən bgüižən' can'

chac catə'ən chi'ichgua žen dao'. <sup>3</sup> Na' gan' gwyas ženŋə' besə'əchoj bišə' zan gwyašəb lao yežlyon'. Na' bišə' ca' gwso'omb znia can' chso'on bexgoni bian' chsa'aš lao yežlyon'. <sup>4</sup> Na' Diozən' bene' mendad cui sa'ob yixə' ga' o bi de'en zjənaze' na' ni yag ca', sino yesə'ayižəb beŋə' ca' cui nyišə' sey che Diozən' lao xgaga'aque'enə'. <sup>5</sup> Bito be'e latjə so'otəb lega'aque' sino gwyašəb gueyə' bio' gwso'omb par besə'əžaglaochgüe'. Na' beŋə' ca' gosə'ayižəbən' besə'əžaglaochgüe' can' chžaglaocho catə' chyiž bexjoni'in chio'o. <sup>6</sup> Na' catə' əžin ža' gaquə can' ble'idaogüe'eda'anə' beŋə' ca' ža' yežlyon' yesə'əŋablaže'e sa'ate', pero bito sa'ate', na' se'enene' cuich ńite'e, pero bito yesyə'əželene' nac so'one'.

<sup>7</sup> Na' quinga zjənaquə bišə' ca' ble'ida', zjənaquəb ca cabey bia žja'ac lao gwdiłə. Nach yichjga'aquəbən' zo de'e naquə ca coron de or. Na' cho'alaoga'aquəbən' ble'ida'an ca cho'alaao beŋačh. <sup>8</sup> Na' zjəžiab yišə' de'en naquə ca yišə' yichj no'olə, na' leyga'aquəbən' zjənaquən ca ley leon. <sup>9</sup> Na' cuerپ chega'aquəbən' zjənazjən de'en naquə ca de'e ya de'en chcuasə' chcue'ej lega'aquəb. Na' sšag de'en chso'omb len xilə'əga'aquəbən' nenən ca sšag de'en chso'on zan cabey catə' chsa'acdob chja'aquəb lao gwdiłən' zjənxobəb caretən'. <sup>10</sup> Na' xbanga'aquəbən' zjənaquən ca xban bexgoni nich boso'ochimb len gosə'ayižəb beŋə' lao gueyə' bio'onə'. <sup>11</sup> Na' angl bzelao de'en chnabia' gabiliłən' leczə chnabia'an bišə' ca', lenŋə' nzi' Abadon dižə' ebreo na' leczə nzi'in Apolion dižə' griego, zeje dižə' "chžiayi'in".

<sup>12</sup> Bagwde de'e mal nechən' na' ze'e za'ac

yechopən.

**13** Nach angl əgwxope bcueže' trompetən' na' benda' gwne angl ben' zecha cho'a mes de orən' de'en zo lao Diozən' mes de'en žia lozei dap squinte gan' chso'elaogüe'e Diozən'. **14** Na' anglən' bolgüiže' angl əgwxopen' ben' noxə' trompetən', gože'ene': — Bosež angl bzelao ca' tap de'e ca' zjənchej cho'a yao xen de'en nzi' Eofrates.

**15** Nach anglən' boseže' angl bzelao ca' tap par nich gwso'otən casi gašjə beňachən'. Diozən' bito be'e latjə sa'aš angl bzelao ca' antslə. Bzague'e lega'aquən par bi izən', na' bi bio'onə' na' bi žan' na' bi orən' gone' mendad sa'ašən. **16** Na' gwñezda' nitə' չopə gueyoa millon soldad chega'aquən de'en zjəžia cabey.

**17** Na' quinga ble'idaogüe'eda' cabey ca' na' de'e xio' ca' zjəžia cožə'ega'aquəbən'. De'e xio' ca' zjənazjən to ya de'e chcuasə' chcue'ej cho'alcho'oga'aquən na' yan' naquən de šoñə color, de'e xna, de'e asol na' de'e gašə'. Na' yichj cabey ca' zjənaquən ca yichj leon, na' cho'aga'aquəbən' chchoj yi' na' len žen na' len sofr de'en chalə'əñiñ. **18** Na' casi gašjə beňachən' gwsa'ate' por ni che yi' na' žen na' sofr de'en besə'echoj cho'a cabey ca'. **19** Bosoočimb cho'aga'aquəbən' par gwso'otəb beňə' na' leczə ca' xbanga'aquəbən', la' xbanga'aquəbən' zjənaquən ca bel, zjənsa'an yichjei par nich gwsa'on beňə'.

**20** Na' beňə' ca' besyə'aga'añ cui gwsa'at catə'ən gwyaš cabey ca' lao yežlyon', bitoczə besyə'ədinjene' de'e malən' chso'one' ca naquən' chso'elaogüe'e de'e xio' ca' na' chse'ejni'alaže'e

lgu'a lsaquə' de or, de plat, de brons, de yej na' de yag. Na' lgu'a lsaquən' chse'ejñi'alaže'enə' bito chəsə'əle'in, nic chse'enen, na' nic chac yoso'ota cuinga'aquei. <sup>21</sup> Na' bitoczə besyə'ədinje beñə' ca' besyə'əga'anən' che de'e malən' chso'one'enə' ca naquən' chso'ote' beñə', na' ca naquən' chəsə'ənaogüe' de'en chso'on beñə' goža' ca', na' choso'oža' xtoga'aque' na' chso'one' bitə'ətezəchla de'e yelə' zto' de'en zjənac ca', na' chəsə'əbane' bi de che beñə'.

## 10

### *Angl ben' noxə' librən'*

<sup>1</sup> Nach ble'ida' yeto angl gual, gwze'e yoban' betje' lao yežlyon' to lo'o bejw. Na' gwyechj to yita' yichje'enə'. Na' cho'alaogüe'enə' gwnatitən can' chna bgüižən' na' ni'e ca' ble'ida'an ca yag bye de'en chalə'ənin. <sup>2</sup> Anglən' noxə'e to libr dao' de'en nyaljo na' ni'e lichan' bsoe'en lao nisda'onə' na' de'e yeglən' lao yežlyon'. <sup>3</sup> Na' bisye'e zižjochgua can' chosya'a leon ca', na' catə' bisye'ena' gošj gwtin gaž las. <sup>4</sup> Na' ca naquə dižə' de'en benda' lao gošj gwtinnə' bazon gwzoja'an catə'əczla to beñə' zo yoban' gwne' nada': —Bito gwzojo' dižə' de'en bendo' lao gošj gwtinnə', con gwdapən lo'o yichjla'aždaogo'onə'.

<sup>5</sup> Nach anglən' ben' zo šla'a ni'enə' lao nisda'onə' na' yešla'an lao yežlyon', gwlis ne'e lichan' yobalə <sup>6</sup> na' bzoe' Dioz ben' zo zejlicane testigw de que cho'e dižə' li, Dioz ben' ben beñach, bene' bia ca' ža', na' len bitə'ətezəchla de'e zjəde yoban', lao yežlyon' na' lo'o nisən'. Gwne': —Bitoch cuezə Diozən' par

gone' can' bžie' bia' gone'. <sup>7</sup> Catə' angl gažən' solao əgwcuež'e' trumpet ćhe'enə' cana'achən' gaquə complir de'en nžia Diozən' bia' gaquə ca naquən' babzejni'ine' profet ćhe' ca' beñə' ca' gwso'elao' le', bzejni'ine' ɬega'aque' de'enə' cuiñə' se'ejni'i beñə' yeziqə'əchla.

<sup>8</sup> Na' ben' zo yoban' be'elenche' nada' dižə' de'e yoblə gwne': —Jəxi' libr da'onə' de'en nyaljo de'en noxə' anglən' ben' zecha zo šla'a ni'enə' lao nisda'onə' na' de'en yešla'a lao yežlyon'.

<sup>9</sup> Nach gwya'a gan' zecha anglən' na' gwñaba' libr da'onə'. Na' anglən' gože' nada': —Bexə'ən na' gwdaon. Na' lo'o cho'onə' gaquədo'on zix ca ši'in bia ser, pero lo'o li'onə' yeyaquən zla'.

<sup>10</sup> Na' gwxi'a libr da'onə' noxə' anglən' na' gwdaogua'an. Na' lo'o cho'anə' goquən zix ca ši'in bia ser, pero beyož gwdaogua'anñə' beyaquən zla' lo'o li'anə'. <sup>11</sup> Nach anglən' gože' nada': —De'e yoblə cheyalə' go'o dižə' nac gaquə ćhe zan yež, na' ćhe zan nasyon, na' ćhe beñə' chsa'ac gwde gwdelə dižə', na' ćhe zan rei.

## 11

### *Chopə testigw*

<sup>1</sup> Nach Jeso'osən' beñə' nada' to ya de'e gwchixəda' yo'onə' na' gože' nada': —Žjəxi'o medid ćhe yo'odao' əblao ćhe Diozən' na' ćhe mesən' gan' cho'ela'ochone', na' gwlabo' balə beñə' chso'elaogüe'ene'. <sup>2</sup> Pero bito si'o medid chyo'ona', chedə' naquən par beñə' ca' cui chso'onlilažə' Diozən', na' beñə' ca' cui chso'onlilažə' le' so'onchene' syoda ćhe'enə' con nac chse'enene'

lao yečhopəyon bio'. <sup>3</sup> Esela'a ćhopə testigw ćhia' so'e xtiža'anə' tmil ćhopə gueyoa gyon ža. Na' sa'aze' lachə' gasj.

<sup>4</sup> Testigw ca' ćhopə gwxaquə'alebəga'aque'enə' ca yag olibo ca' ćhopə de'en zo lao Xancho Diozən' na' ca candeler ca' ćhopə de'en zjəzo laogüe'enə'. <sup>5</sup> Na' notə'atezə beŋə' yene'e gon mal len lega'aque' əchoj yi' cho'a testigw ca' na' əgwzeyən beŋə' ca' so'on ca'. Ca' gaquə əsa'at beŋə' ca' šə bi so'onene' testigw ca'. <sup>6</sup> Na' testigw ca' naquən lao na'aga'aque' so'one' ca cui gaquə yejw yedote lao so'e xtižə' Diozən', na' naquən lao na'aga'aque' so'one' ca yeyac nis ca' chen, na' leczə naquən lao na'aga'aque' so'one' ca gaquə bitə'atezəchlə de'e mal de'en se'enene' gaquə. <sup>7</sup> Na' catə' yeyož əso'e xtiža'anə' cana'ach əchoj lo'o yech gabilən' to de'e xio' de'en naquə ca to bia znia na' əxitə'en nizən lega'aque' na' gotten lega'aque'. <sup>8</sup> Na' cuerp ćhega'aque'enə' yega'aŋən šoŋə ža šgobiž lao lquey syoda əblaona' gan' gwso'ote' nada' naca' Xanle. Na' syodan' gan' gwso'ote' nada' gwxaquə'eleben ca syoda Sodoman' na' ca ńasyon Egipton'. <sup>9</sup> Na' lao šoŋə ža šgobiž yesə'əžag beŋə' zjənaquə zan ńasyon, beŋə' za'ac zan yež, beŋə' zjənaquə zan dia na' chsa'aque' gwde gwdelə dižə', desə'əgüie' de'e beŋə' guat ca' zjəde' lao lqueyən' na' bito so'e latjə no əgwcuəšə' lega'aque'. <sup>10</sup> Na' beŋə' ca' ža' lao yežlyon' yesyə'əbeine' catə' bagwsa'at testigw ćhia' ca', tant zed əgwsa'aquene' xtiža'anə' de'en gwso'elene' lega'aque'. Nach so'one' լegr, na' yoso'onežjo ljuežjga'aque' no regal. <sup>11</sup> Nach ble'idaogüe'eda'

goc doxen can' gwne'enə'. Na' catə' goc šonə źa šgobiž gwsa'at testigw ca', cana'ach Diozən' bosbane' lega'aque' na' gosə'əzeche' de'e yoblə. Na' yoguə' benə' ca' besə'əle'i can' besyə'əban testigw ca' besə'əžebchgüe'. <sup>12</sup> Nach testigw ca' chopə gwse'enene' gož Diozən' lega'aque' zižjo: —Le'e yeda, le'e yeyp nga.

Nach besyə'əyepe' yoban' to lo'o bejw, na' besə'əle'i benə' contr chega'aque' ca'. <sup>13</sup> Na' ca orən' lechguale gwxo' na' gwžiayi' to part syodan' na' gaža mil benə' gwsa'ate' catə'ən gwxo'. Na' benə' ca' besyə'əga'aŋ cui gwsa'ate' lechguale besə'əžebə' na' gwso'ela'ogüe'e Diozən' ben' zo yoban'.

<sup>14</sup> Bagwde de'e mal əgwchopen' na' ze'e gaquə de'e əgwyonen'.

*Can' goquə catə' angl benə' gažən' bcuežə' trumpet che'enə'*

<sup>15</sup> Nach angl benə' gažən' bcuežə' trumpet che'enə' na' benə' ca' źa' yoban' gosə'əŋe' zižjo gosə'əne':

Xancho Diozən' na' Xi'inə' Cristən' bagwso'one' ca zo gwxiye'enə' xni'aga'aque'enə', na' lega'acze'enə' yesə'əŋabi'e benə' źa' yežlyon' zejlīcaŋe.

Crist na'anə' gwlej Diozən' par chaclene' benəčhən'.

<sup>16</sup> Nach benə' golə benə' blao ca' tapechoa, benə' ca' zjəchi' chəsə'ənabia'alene' Diozən', besə'əzo xibga'aque' laogüe'enə' na' besə'əčhequə' yičhjga'aque'en lao yon' gwso'elaogüe'e Diozən', <sup>17</sup> gosə'əne':

Chonto' yelə' choxčwlen čhio', Xanto'.

Len' naco' Dioz ben' napə le'ezelaogüe yelə' guac xen.

Bazoczo' cata'ən bxi'o yežlyon', na' ca'aczən' so' cata'ən yeyož yedon.

Na' len yelə' guac chio'ona' chnabi'o.

**18** Beŋə' nasyon ca' ža' yežlyon' besə'əže'e le', pero na'a babžin ža əgwnežjo' castigw chega'aque'. Babžin ža əčhoglaogo' che yogua' beŋə' bagwsa'at šə non' napə dolə'.

Na' gwnežjo' yelə' bala'an che beŋə' ca' gwso'on xšino'ona' ca de'en gwso'e xtižo'ona', na' len yeziqwa'əchlə beŋə' ca' bagwlejo' par zjənaque' lažə' na'ona' na' gwsa'ape' le' respet.

Egwnežjo' lega'aque' yelə' bala'an la'anə'əczə šə gwsa'aque' beŋə' blao o la'anə'əczə šə cui gwsa'aque' beŋə' blao žlac gosə'ənite'e yežlyon'.

Leczə gono' par nich beŋə' ca' choso'ožiayi' ljuežjga'aque' o chso'one' bichlə de'e mal lao yežlyon' əsa'aque' castigw lao yi' gabilən'.

**19** Nach ble'ida' nla'axejə gan' chso'elaogüe'e Diozən' yoban' na' ble'ida' caj gan' ža' de'en nyoj can' ben Diozən' mendad so'on beŋə' Izrael ca' par nich gaquəlene' lega'aque'. Na' lao ble'ida' de'e ca' gwyep yes, gocchgua sšag na' gošj gwtin, na' leczə gwxo' na' gwche'echgua yejən'.

## 12

### No'olən' na' gwxiye'ena'

**1** Na' ben Diozən' par nich ble'ida'ogüe'eda' le'e yoban' to de'e zaquə' yebanecho, ble'ida' to no'olə nyaze' bgüižən' ca xe'. Na' zechē' lao bio'ona' na'

yichje'na' zon to coron de šižin beljw. <sup>2</sup> No'e bdao' na' bachaque' bes che yelə' sanñə' na' bisye'e tant chžaglaogüe' lao chzane'na'. <sup>3</sup> Na' ble'idaogüe'eda' yeto de'e zaquə' yebanecho le'e yoban', ble'ida' gwxiye'na' beyaquən to bel gaž yichj bia xen na' bia xña, na' žia ši lozəb na' tgüejə coron nitə' yichjəb ca'. <sup>4</sup> Na' catə' gwda xbambən' bchinjən casi gašjə beljw ca' zjəžia le'e yoban' na' besə'ayinjən lao yežlyon'. Nach belən' bian' beyaque gwxiye'na' gotə'ab xni'a no'olən', gwlezəb par šebəb bda'onə' catə' sane'ebō'onə'. <sup>5</sup> No'olən' gwxane' to bi'i byo, bi'i nəbia' yogua' nasyon. Na' gombo' ca' yoso'ozexjw yichj beñə' nasyon ca' yoso'ozenague' chebo'. Diozən' bezi' beque'ebō' beche'ebō' gan' chi'e chnabi'na'. <sup>6</sup> Nach no'olən' boxonjene' gwxiye'na' par šeje' to latjə gan' cui no ža' gan' banonšao' Diozən' par so no'olən', na' lao soe' na' Diozən' gone'le' mantener tmil չhopə gueyoa gyon ža.

<sup>7-8</sup> Gwde na' goc gwđilən' yoban', na' angl əblao ben' le Miguel na' soldad che' ca' gosə'ədiləlene' belən' bian' beyaque gwxiye'na'. Na' gwxiye'na' na' angl bzelao chei ca' bito gosə'əzoin angłən' len soldad che' ca'. Besya'əbeje' lega'aquən yoban' na' bitoch chso'e latjə žjəya'aquachən yoban' de'e yoblə. <sup>9</sup> Na' bosyo'ozale'e gwxiye'na' len angl bzelao chei ca' lao yežlyon'. Ca' goc che de'en beyaque bel xennə', de'en le Satanás. Zon dezد catə'ən gwxe yežlyon' chxoayaguən yogua' beñəch.

<sup>10</sup> Nach benda' to beñə' zo yoban' gwne' zižjo gwne': —Bačh bžin ža bosla Diozən' beñachən' lao na' gwxiye'na' len yelə' guac de'en nape'na' na' chnabi'e lega'aque'. Na' babžin ža chi' Cristən' chn-

abia'lene' Diozən', Crist nan' bsele'e par goclene' beñachən'. Babesyə'abeje' gwxiye'enə' de'en bcuiš beñə' bišə'echo ca' lao Diozən' do ža do yel nan de que de xtolə'aga'aque', na' na'a baboso'ozale'en lao yežlyon'. **11** Beñə' bišə'echo ca' beñə' ca' bagwsa'at, gosə'əzoine' cui boso'ozenague' che gwxiye'enə' lao gosə'ənite'e chedə' gwso'onlilaže'e Jesocristən' ben' blalj xchene'enə' por ni checho. Na' leczə gosə'əzoine'en chedə' gwso'e dižə' de que chso'onlilaže'e Jesocristən'. Gwsa'acbe'ine' yejni'a sa'ate' cle ca yesə'abejyichje' Jesocristən' ben' gwxaquə'alebe ca xilə' dao' ca' gwso'ot beñə' Izrael ca' par gwnitlao xtolə'aga'aque'enə'. **12** De'e na'anə' ledoyebei chio'o zocho yoban'. Probchguazə beñə' nita' doxen lao yežlyon'. Probchguazəga'aque' chedə' babžin gwxiye'enə' gan' nite'enə'. Lechguale chža'an de'en chega'an yetozə tyemp dao' par gonən can' chene'enñə' na' de'e na'anə' gonchguan contr beñachən'.

**13** Na' belən' bian' beyaque gwxiye'enə' catə' gocbe'ib de que babesyə'abeje'eb yoban' na' babžimb lao yežlyon', nach belagdob no'olən' ben' gwxan bi'i byo da'onə'. **14** Pero Diozən' goclene' no'olən', bene' ca gwzo chropə xile'e de'e xen cacza che to bsia dao' par nich cui gwxen belən' le'. Na' gwzoe' bžinte' latjə dašən' gan' banonšao' Diozən' soe' na' gan' gone' le' mantener šoň iz yo'o gašjə. **15** Nach bchoj nis zil cho'a belən' cacza to yao la' gone'eb ežinten gan' zo no'olən' par gua'an le'. **16** Pero na' Diozən' goclene' no'olən', bene' par nich yežlyon' güe'ejən nisən' de'en bchoj cho'a belən'. **17** Na' belən' bža'achguab no'olən' nach jayemb contr xi'inə' ca' yela', beñə' ca' chso'on can' non

Diozən' mendad goncho, beŋə' ca' leczə chso'e dižə' de que chso'onlilaže'e Jeso'osən'.

## 13

### *Chopə bež bia əznia*

<sup>1</sup> Na' gwzecha' cho'a nisda'onə' na' ble'ida' bchoj to bež əznia lo'o nisda'onə'. Na' nitə' gažə yichjəb na' žia ši lozəb na' lao to to lozəb ca' nita' tgüejə coron. Na' lao to to yichjəb ca' nyoj to la de'en chloe' de que chon cuimb ca Dioz. <sup>2</sup> Ble'ida' bežən' ca to tigr na' ble'ida' ní'lana'ab ca' zjənaquən ca ní'lana' os, na' cho'abən' naquən ca cho'a leon. Na' belən' bian' beyaque gwxiye'ena' bemb par nich gwnabia' bežən', na' bnežjw belən' leb yelə' guac par nich bemb ca gosə'ənitə' yoguə'əlol beŋəch xni'abən'. <sup>3</sup> Na' ble'ida' to yichj bežən' naquəchguan güe', na' naquən ca to de'e gatlemb pero bito gotəb. Na' yoguə'əlol beŋə' besyə'əbanene' de'en beyaquebən' na' gwnitə'əcze' xni'abən'. <sup>4</sup> Na' gwso'elaogüe'e belən' bian' beyaque gwxiye'ena', gwsa'acbe'ine' de que belən' bemb par nich chnabia' bežən'. Na' leczə gwso'elaogüe'e bežən', gosə'əne': —Bež nga chnabi'achəb ca nota'ətezəchlə beŋə', na' notono no soi tiləlen leb.

<sup>5</sup> Na' bežən' be'eb dižə' de que naquəb ca Diozən' na' be'eb bichlə dižə' bžia bnitə'əb Diozən' lao chopeyon bio' gwnabi'ab. <sup>6</sup> Gwñechguab contr Diozən', bžia bnitə'əb le' na' leczə bžia bnitə'əb yoban' na' len beŋə' ca' ža' na'. <sup>7</sup> Na' gwyo'o lao na' bežən' gwđiləlemb beŋə' ca' bagwlej Diozən' par zjənaque' lažə' ne'enə' na' bzob lega'aque' xni'abən' par bčhi' bsaquə'əb lega'aque'. Nach gwnabi'ab

benachən' yoguə' nasyon yoguə' yež, yoguə' dia na' yoguə' beñə' chso'e gwde gwdelə dižə'. <sup>8</sup> Na' yoguə' beñə' ca' cui zjənyoј laga'aque'enə' le'e libr che Jesocristən' gwso'elaogüe'eb. Catə'an ze'e xe yežlyon' banyoј la beñə' ca' zjənapə yelə' mban zejlicane le'e libr che Jesocristən' ben' gwxaqua'alebe ca xilə' dao' ca' gwso'ot beñə' Izrael ca' par gwnitlao xtolə'aga'aque'enə'.

<sup>9</sup> Le'e žia nagle de'e chene legwzenag de'e nga. <sup>10</sup> Beñə' ca' choso'ozo beñə' yoblə xni'aga'aque'enə' ca pres o ca esclabos, can' chso'one' ca' gac chega'aque'. Na' beñə' ca' chso'ot beñə' len yes ya, leczə can' sa'ate'. De'e na'anə' chonən byen sotezə so chio'o bagwlej Diozən' par naccho lažə' ne'enə' gonlilažə'echone' bitə'atezə chac checho.

<sup>11</sup> Na' ble'ida' yeto bež bchojəb lo'o yon'. Na' bežən' žia chopə lozəb ca loz xilə' dao' pero be'eb dižə' goxoyag can' chon belən' bian' beyaque gwxiye'enə'. <sup>12</sup> Na' bežən' bian' ble'ida' de'e neche bemb par nich bež əgwchopen' gwnabia'ab lao leb na' bnežjob leb doxen yelə' gwnabia' de'en gdapəbən'. Nach bia əgwchopen' bemb par nich beñə' ca' ža' yežlyon' gwso'elaogüe'e bia nechən' bian' naqua güe' yichjēinə', güe' de'en goquə ca to de'e gatlemb. <sup>13</sup> Na' bia əgwchopen' bemb de'e zan de'e zaquə' yesyə'əbanchgüei beñə', xte bemb par nich benachən' besə'ale'ine' yi' le'e yoban' na' betjən lao yežlyon'. <sup>14</sup> Na' laogüe de'en bemb de'e besyə'əbanene'enə' lao bež nechən', bxoayaguəb beñə' ža' yežlyon' par nich ca' gwso'elaogüe'e bia nechən' bian' goquə güe' yichjəbən' len yes yanə', güe' de'en bašə gatlemb. Na' bež əgwchopen'

bemb mendad par gwso'one' to lgua'a lsaquə' bež nechən'. <sup>15</sup> Na' goquən lao na' bež əgwchopen' bemb par nich gwyo'o lgua'a lsaquə' bež nechən' biš xñe. Na' lgua'a lsaquə'ənə' be'eczən dižə' na' benən ca gwso'ote' beŋə' ca' cui gwso'elao' len. <sup>16</sup> Na' lecza benən byen par nich goso'ozo yoguə' beŋə' señy ćhe bežən' na'aga'aque' licha o lao xgaga'aque', beŋə' blao na' la'anə' beŋə' cui zjənaquə blao, na' la'anə' beŋə' gwni'a o beŋə' yašə', na' la'anə' beŋə' zjənaquə esclabos o beŋə' cui zjənaquə esclabos. <sup>17</sup> Bitobi bi goquə so'ote'e na' nic goquə bi yesə'əzi'e šə cui zjəzoe' señy ćhe bežən' o šə cui zjəzoe' numero de'en zejən labən'. <sup>18</sup> Na' nga de to yelə' sin' de'e əgwzejni'in chio'o ćhe bežən', na' šə no chejni'in cheyalə' gwlabe' numero chebən'. Na' numero ćhebən' naquən can' chlab chio'o benəch, xop gueyoa gyon xop.

## 14

*De'en gwso'ol beŋə' ca' to gueyoa tapeyon mil gwso'elaogüe'e Diozən'*

<sup>1</sup> Nach bgüia' na' ble'ida' Jesocristən' ben' gwxaquə'əlebe ca xilə' dao' ca' gwso'ot beŋə' Izrael ca' par gwnitlao xtolə'aga'aque'ənə', zechə' lao ya'a Sionnə' len togueyoa tapeyon mil beŋə' yoblə. Na' nyoj le'enə' na' len la Xe' Diozən' lao xga beŋə' ca'. <sup>2</sup> Na' benda' chso'ol beŋə' zan beŋə' ža' yoban'. Na' benda'an ca chsiž catə' dechgua yaon' na' ca nen catə' lechguale chniñ, na' benda' nenən can' chol arpan' catə' chəsə'əgole' de'e zan tši'izə. <sup>3</sup> Na' benda' chso'ole' to imno cobə lao Diozən' gan' chi'e chnabi'ənə' gan' nitə' bia ca' tap na' beŋə' golə blao

tapechoa ca'. Pero beñə' ca' to gueyoa tapeyon mil na'azə goc boso'osedə' imnon' par gwso'ole'en. Beñə' ca'anə' zjənchoje' entr beñachən' chse'ejle'e de que Jesocristən' gwdixjue' xtolə'əchon'.  
**4** Beñə' ca' chsa'aquene' che tozə Jesocristən', na' de'e na'anə' gwxaqua'əlebəga'aquene' ca beñə' cui chgo'o xtoi. Beñə' ca' chso'one' con can' na Jesocristən' ben' gwxaqua'əlebe ca xilə' dao' ca' gwso'ot beñə' Izrael ca' par gwnitlao xtolə'əga'aque'enə'. Lega'aque'en zjənchoje' entr beñachən' chse'ejle'e de que Jesocristən' gwdixjue' xtolə'əchon'.  
**5** Chso'e por dižə' li, na' bitobi bi de'e mal da əchen yichjla'ažda'oga'aque'enə'.

### *De'en gosə'əna šonə angl*

**6** Nach ble'ida' yeto' angl gwchol yoban' chde' lao be'. Gwdixjue'ine' beñə' ža' yežlyon' to dižə' güen dižə' cobə che Diozən' de'e zaquə' zejlicane. Na' gwdixjui'en len beñə' zjənaqua to to ɻasyon, to to yež, to to dia, na' beñə' chso'e gwde gwdelə dižə'.  
**7** Gwne' zižjo gože' lega'aque': —Le'e gapə Diozən' respet, le'e güe' Diozən' yelə'bala'an, ɻchedə' babžin or gone' castigw beñə' ca' cui chso'elao' le'. Le'e güe'elao' Diozən' ben' ben yoban', yežlyon', nisda'ona' na' bej ca'.

**8** Na' gwde na' bchoj yeto angl, na' gwne': —Bach bžin ža cuiayi' syoda Babilonian' la' beñə' gwnabia' ca' ža' syodan' bagwso'one' par nich beñə' ca' ža' yoguə' ɻasyon ca' choso'ozoe' Diozən' ca'alə cuich chso'elaogüe'ene'.

**9** Nach gwde na' bchoj angl əgwyone, na' leczə gwne' zižjo gwne': —Notə'atezə beñə' chso'elao' bežən' na' lgua'a lsaquə' de'en naquə

ca leb na' notə'atezə bagwso'e latjə boso'ozoe' señy che bežən' lao xgaga'aque' o na'aga'aque', <sup>10</sup> lega'aque'enə' gon Diozən' castigw gual zejlicañe tant chže'e che de'e malən' chso'one'. Yesə'əzaquə'əzi'e gan' chalə' yi' na' sofr. Na' angl che Diozən' na' Jesocristən' ben' gwxaqua'elebe ca xilə' dao' ca' gwso'ot beñə' Izrael ca' par gwnitlao xtolə'əga'aque'enə' yesə'əle'ine' can' gac che beñə' ca'. <sup>11</sup> Na' chas žen che yi'inə' gan' yesə'əžaglaogüe' zejlicañe, na' do ža do yel bito bi dezcanz gata' chega'aque'. Can' gaquə che beñə' ca' chso'elao' bežən' na' Igua'a lsaquə' de'e naquə ca leb beñə' ca' zjəzo señy che labən' lao xgaga'aque' o na'aga'aque'. <sup>12</sup> De'e na'anə' chonən byen sotezə so chio'o bagwlej Diozən' par naccho lažə' ne'enə' goncho can' none' mendadən' na' sotezə socho gonlilažə'echo Jeso'osən'.

<sup>13</sup> Na' benda' to beñə' zo yoban' gože' nada': —Bzoj de que dezdz na'a beñə' ca' chso'onlilažə' Xancho Jesocristən' nite'e mbalaz catə'ən sa'ate'. Bzoj de que Spirit che Diozən' nan de que de'e li nite'e mbalaz chedə'Diozən' gwcueze'de'en gwlo'e lao na'aga'aque' so'one' na' Diozən' əžjsa'alaže'e yoguə' de'e güen de'en bagwso'one'.

### *Catə'Diozən'yotobe' cwseš che'ens'*

<sup>14</sup> Nach bgüia' na' ble'ida' to bejw šyiš le'e yoban' na' chi' Xi'in̄ Diozən' cožə' bejon', naque' ca to beñačh. Na' zo to coron de or yichje'enə' na' noxə'e to oz de'en nlachgua. <sup>15</sup> Na' bchoj yeto angl lo'i gan' chso'elaogüe'e Diozən' yoban' na' gwne' zižjo gože' ben' chi' cožə' bejon': —Babžin or yetobo'

trigw de'en goquə lao yežlyon', la' bagolən. Na' bečhoguən.

<sup>16</sup> Nach ben' chi' cožə' bejon' bečhogue' trigon' len ozən' par bezi'e cwsešən'.

<sup>17</sup> Na' bezchoj yeto anglən' gan' chso'elaogüe'e Diozən' yoban' na' leczə noxə'e to oz de'en nłachgua.

<sup>18</sup> Nach bezchoj yeto anglən' beŋə' zo gan' zo mes gan' chso'elaogüe'e Diozən', ben' chapə yi' de'en chalə' lao mesən'. Na' anglən' gwne' zižjo bolgūže' angl əgwchopen' ben' leczə noxə' ozən', gože'ene': —Bagüe obas ca' de'en žia lao yežlyon'. Bečhogga'aquən len oz chio'onə' nich yetobəga'aco'on.

<sup>19</sup> Nach anglən' bečhogue' obas ca' de'en žia lao yežlyon' na' bzale'en lo'o ša' xen de yej gan' choso'osi'en par chechoj xisein'. Na' zejen dižə' de que Diozən' botobe' beŋə' ca' cui boso'ozenag che' par benchgüe' lega'aque' castigw.

<sup>20</sup> Benə' zan juisyən' botobe' na' bnežjue' castigw chega'aque'enə', na' tant besə'əžaglaoga'aque' xte ble'ida' xčhenga'aque'enə' ca nis oban' de'en boso'osie' lo'o šan' de'en chi' fuerlə syodan'. Na' gwžian de'e zil lao yežlyon', bžinten ca tmetr yo'o gašjə yelə' zitjw na' bšiljən šonə gueyoa kilometros.

## 15

*Angl ca' gwso'on par nich gotə' gažə castigw de'en bselə' Diozən' le'ezelaogüe*

<sup>1</sup> Na' ble'ida' yeto de'e lechguale zaqua' yebanecho le'e yoban', to de'e žialao xen. Ble'ida' gažə angl beŋə' naqua' lao na'aga'aque' so'one' par nich gaqua' yegažə de'e mal par yeyož əgwlo'e

Diozən' can' chnežjue' castigw che beŋə' chso'on de'e malən'.

<sup>2</sup> Na' ble'ida' to de'en naquə ca to nisdao' de bidr nčhixən len yi' na' lao nisda'onə' zjəzecha beŋə' ca' gwso'on gan cui gwso'elaogüe'e bežən' na' lgua'a lsaquə' de'e naquə ca leb na' leczə cui gwso'e latjə yesə'ənite'e señy cheb o nomero de'en zejen labən'. Na' beŋə' ca' zjənoxe'e tgüejə arpa de'en bnežjw Diozən' lega'aque'. <sup>3</sup> Na' chso'ole' to imno de'en naquə ca de'en bzejni'i de'e Moisezən' beŋə' Izrael ca', Moisez ben' goquə beŋə' güen xšin Diozən'. Jesocristən' ben' gwxaquə'elebe ca xilə' dao' ca' gwso'ot beŋə' Izrael ca' par gwnitlao xtolə'ega'aque'ena'bzejni'ine' beŋə' ca' ble'ida' nich chso'ole'en, na' nan:

Xanto' Dioz, le' chono' milagr xen na' bichlə de'e zaquə' yebaneto'.

Len' napo' le'ezelaogüe yelə' guac xen.

Na' zdaczo' licha na' chono' can' na'onə'.

Len' chnabi'o ɳasyon ca'.

<sup>4</sup> Gwžin že catə' yoguə' beŋačhən' əsa'ape' le' respet na' əso'elaogüe'e le'.

Len' naco' beŋə' la'aždao' xi'ilažə' juisy.

Na' beŋə' že' yoguə'əlol ɳasyon əso'elaogüe'e le' catə' la'aque' laogo'ona',

chedə' babesə'əle'ine' de que yoguə'əlol de'en babeno'ona' beno'on can' cheyalə' gaquən.

<sup>5</sup> Na' gwde de'e ca' ble'ida' nla'axejə gan' chso'elaogüe'e Diozən' yoban' na' naquən ca yo'o de lachə' de'en gwso'on beŋə' Izrael ca' latjə dašən' gan' gwzo Diozən' len lega'aque'. <sup>6</sup> Na' angl ca' gažə, beŋə' ca' ble'ida' antslə, besyə'əchoje' gan' chso'elaogüe'e Diozən' yoban', beŋə' ca' naquən lao

na'aga'aque' so'one' par nich gaquə gažə de'e mal ca' lao yežlyon'. Na' zjənyaze'lacha' fin de'en naquə de'e šyiš xilə' juisy, na' cho'alčho' to toga'aque' zjənyečhjən sinš de or. <sup>7</sup> Nach to bia ca' tap bia ca' nitə' lao Diozən' bnežjob angl ca' gažə tgüejə tas de or gan' yo'ožə to de'en gwxaquə'leben ca castigw gual de'en əgwnežjo Diozən' beŋə' ca' chso'on de'e malən', Dioz ben' zoczə zejlīcaňe. <sup>8</sup> Na' de'e tant chey che'eni' gan' zo Diozən' na' tant yelə' guac xen nape' xte goc ca to ga chas žen gan' chso'elaogüe'ene' yoban'. De'e na'anə' notono no goc šo'o gan' chso'elaogüe'ene' xte que catə'əch beyož goc de'e mal ca' gažə de'en naquə lao na' angl ca' gažə.

## 16

*Tas ca' gan' yo'ožə de'en gwxaquə'lebe ca castigw de'en gwnežjo Diozən' beŋə' mal ca'*

<sup>1</sup> Nach benda' gwne Diozən' zižjo gan' chso'elaogüe'ene' yoban' gože' angl ca' gažə': —Le'e žja'ac le'e žjəcuasə de'en yo'ožə lo'o tas čhele ca' lao yežlyon', la' de'en zjəyo'ožənŋə' gwxaquə'leben ca castigw gual de'en əgwnežjua' beŋə' ca' chso'on de'e malən'.

<sup>2</sup> Nach gwej angl nechən' jəcuase' de'en yo'ožə lo'o tas čhe'eni' lao yežlyon' na' yoguə' beŋə' ca' zjəzo seňy čhe bežən' na' chso'elaogüe'e lgua'a lsaquə' de'en naquə ca leb gosə'əbie' to clas yežə' ežban na' gwachguan.

<sup>3</sup> Nach angl əgwchopen' bcuase' de'en yo'ožə lo'o tas čhe'eni' lao nisda'onə' na' nisda'onə' beyaquən

ca chen che beñə' guat. Na' gwsa'at yoguə' bia ca' ža' lo'o nisən'.

<sup>4</sup> Nach angl əgwyoñen' bcuase' de'en yo'ožə lo'o tas che'ena' lao yao ca' na' bej ca' na' leczə besyə'əyaquən əchen. <sup>5</sup> Na' benda' de'en gož angłən' ben' chapə nisən' de'en de lao yežlyon', gože' Diozən': —Xanto' Dioz, len' naco' beñə' la'ažda' xi'ilazə' juisy. Len' bazoczo' cata'ən bxı'i'o yežlyon' na' zoczo' na'a. Na' zdaczo' licha ca de'en chnežjo' beñə' mal ca' castigw quinga de'en chsa'aque'. <sup>6</sup> Lega'aque' bagwso'ote' profet ca' beñə' ca' gwso'e xtižo'onə' na' bagwso'ote' nochlə beñə' gwlejo' par gwsa'aque' lažə' na'onə'. De'e na'anə' babeno' par nich əse'eje' nis de'en babeyac chen. Ca'aczən' cheyalə' gac əchega'aque'.

<sup>7</sup> Na' benda' yeto angl ben' zecha cho'a mes gan' chso'elaogüe'e Diozən' gwne': —Xanto' Dioz, lən' napo' le'ezelaogüe yelə' guac xen. De'e li zdaczo' licha can' chnežjo' castigw che beñə' mal ca' na' chono' can' na'onə'.

<sup>8</sup> Na' angl əgwdapen' bcuase' de'en yo'ožə lo'o tas che'ena' lao bgüižən' na' benən par nich bgüižən' bzeyən beñachən' len yi' cheinə'. <sup>9</sup> Lechguale bzeyən beñachən', pero bito besyə'ədinjene' xtolə'ega'aque'ena' par əso'elaogüe'e Diozən'. Nachle boso'ožia boso'onite'e Diozən' ben' chon par nich chəsə'əžaglaogüe'.

<sup>10</sup> Na' angl güeye'ena' bcuase' de'en yo'ožə lo'o tas che'ena' gan' chi' bežən' chnabi'ab na' beyac žčhol doxen gan' chnabi'abən'. Na' beñə' ca' ža' gan' chnabi'abən' gwsa'oya'a ložə'əga'aque'ena' tant besə'əyiya'a cuerp əchega'aque'ena'. <sup>11</sup> Na' bitoczə besyə'ədinjene' de'e malən' gwso'one'ena'

la'aŋə'əczə besə'əžaglaochgüe', nachle boso'ožia boso'onite'e Dioz ben' zo yoban' por ni čhe de'en chse'ey chəsə'ela' cuerپ čhega'aque'enə' na' por ni čhe de'en zjəžie' yežə'əna'.

**12** Na' angl əgwxopen' bcuase' de'en yo'ožə lo'o tas čhe'ena' lao yao xen de'en nzi' Eofrates na' bebiž nis yaon' na' beyaljo to nez par nich rei ca' za'ac gan' chla' bgüižən' yesə'əžine' gan' gaquə gwđilən'.

**13** Nach šonə de'e xio' ca' besyə'əyaquən blož. Na' to bložən' ble'ida' bchojəb cho'a belən' bian' beyaque gwxiye'enə', na' yetob bchojəb cho'a bežən', na' yetob bchojəb cho'a bež əgwchope bian' choe' dižə' goxoayaguən' par nich beňachən' chso'elaogüe' bež nechən'. **14** De'e xio' quinga gwso'onən milagr na' jəsə'atobən yoguə' beňə' ca' chəsə'ənabia' doxenlə lao yežlyon'. Jəsə'atobən lega'aque' tozə latjə par nich nite'e probnid yesə'ədiləlene' Diozən' ben' napə le'ezelaogüe yelə' guac xen catə'ən əžin žan' nžie' bia' yesə'ədiləlene'ene'. **15** Nach benda' gwna Xi'in Diozən': —Le'e gon xbab de que nada' yida' əgwnežjua' castigw čhe beňə' ca' chso'on de'e malən', na' senyala' lega'aque' can' chon to beňə' bguan. Mbalaz sole šə bazole probnid chbezle nada' catə'ən yida'anə'. Pero šə cuiňə' yedinjèle de'e malən' chonlə cata'ən yida'anə', gona' ca sa'acbe'i yoguə'ələləl beňachən' ca naquə yoguə' de'e mal ca' babenlen'.

**16** Nach bezle'ida' to latjə gan' nzi' Armagedon dižə' ebreo. Latjən' nzi' ca'anə' abtob de'e xio' ca' beňə' ca' chəsə'ənabia' lao yežlyon'.

**17** Na' angl gažən' bcuase' de'en yo'ožə lo'o tas  
che'ena' lao be', na' benda' gwne Diozən' zižjo gan'  
chso'elaogüe'ene' yoban' gan' leczə chi'e chnabi'e,  
gwne': —Bačh bselə'a yoguə' castigw ca' de'en nžia  
bia' aseala'a.

**18** Nach gwyep yes, goc sšag, na' gošj gwtin,  
na' lechguale gwxo' mazəchlə can' bagwxo'  
batə'etezəchlə lao ža' beňačhən' yežlyon'. **19** Na'  
le'ezelaogüe syoda blaoch de'en chi' lao yežlyon'  
gwžiayi'in goquən šoňlə, na' leczə gwžiayi' syoda ca'  
yeziqə'echlə de'en zjəchi' lao yežlyon'. Diozən'  
bitoch gwleze' par bnežjue' castigw che de'e  
malən' bagwso'ontec beňə' ca' chəsə'ənabia'  
Babilonian' na' de'e na'anə' bnežjue' lega'aque'  
castigw gual zejlicane tant chže'e che de'e malən'  
gwso'one'ena'. **20** Na' de'e tant gwxo'ochgua  
xte benittecəzə yoguə'əlol islas ca' na' ya'a  
ca'. **21** Na' leczə gwche'echgua yej ži'a lao  
yežlyon' na' cha'aga'aquən tapa rob güejə to ton.  
Besə'ěžaglaochgua beňə' ca' ža' yežlyon' na' boso'ožia  
boso'onite'e Diozən' de'en bene' par nich gwche'  
yejən'.

## 17

### *Castigw de'en bnežjw Diozən' no'olə sargatən'*

**1** Na' lao angl ca' gažə beňə' ca' gwso'ožə tas de  
orən', toe' gožə' nada': —Da gwlo'ida' le' castigw  
de'en əgwnežjo Diozən' no'olə blao no'olə sargatən'  
chi' lao nisdao' ca'. **2** Yuguə' beňə' chəsə'ənabia' lao  
yežlyon' bagosə'əzolene'ene'. Na' yoguə' beňə' ža'  
yežlyon' bagwse'eje' bino de'en bnežjue' lega'aque'  
par nich gosə'əzelaže'e gosə'ənitə'əlene' le'.

<sup>3</sup> Nach lao ben Spirit che Diozən' par ble'idaogüe'eda' de'e quinga, anglən' gwčhi'e nada' latjə dašən'. Na' ble'ida' to no'olə žie' cožə' to bež əxna bia gažə yichjən' na' žia ši lozəb. Na' nyoj zan dižə' lao cuerپ chebən' de'en chloe' de que chon cuimb ca Dioz. <sup>4</sup> Na' no'olən' nyaze' lachə' morad na' de'e xna na' non cuine' xoche len or, len yej fin, na' len perlas. Na' noxe'e to tas de or gan' yo'ožə to bino. Na' binon' zejen dižə' de que chebeine' chone' yoguə'əłol de'en chgue'i Diozən' na' de'en naquə contr Diozən'. <sup>5</sup> Na' lao xgue' na' nyoj le'ena', na' ngašə' can' zejen, chedə' nan quinga: "Syoda Babilonia de'en naquə de'e blao. Nada' chona' par ničh beňə' ža' yežlyon' bito chso'elaogüe'e Diozən' na' chso'one' bichlə de'en chgue'i Diozən'." <sup>6</sup> Na' ble'ida' de que chzože no'olə na'anə'. Chzožene' chedə' gü'eje' xchen beňə' ca' gwso'ote'ena' beňə' ca' gwsa'aque' lažə' na' Diozən' na' gwso'e dižə' de que chso'onlilažə'e Jeso'osən'. Na' catə' ble'ida' no'olənə' lechguale' bebanda' can' naque'ena'. <sup>7</sup> Nach gož anglən' nada': —Bito yebando'. Na' gwzejni'ida' le' bi zejen ca de'en ble'ido' žia no'olən' bežən' bia gažə yichjən' na' žia ši lozəb. <sup>8</sup> Bežən' bian' ble'ido'on gwzob to tyemp. Bitoch zob ɳa'a, pero güidəb de'e yoblə la' echojəb lo'o yech gabilən' gan' yo'ob ɳa'a, na' leczə na'an yejo'ob gaquəb castigw zejlicane. Na' beňə' ca' ža' yežlyon' beňə' ca' cui zjənyoj laga'aque'ena' le'e libr gan' nyoj la beňə' ca' zjənapə yelə' mban zejlicanen', yesə'ənaogüe' bežən' na' yesyə'əbanene' can' gwzob antslə, na' ca'aczən' sob ɳabi'ab de'e yoblə la'aňə'əczə cui zob ɳa'a. Catə'ən cuinə' xe yežlyon' banyoj la beňə' ca' zjənapə yelə' mban zejlicane le'e librən'.

**9** Na' nga de to yelə' sin' de'e əgwzejni'in chio'o ćhe bežən'. Yichjəb ca' gažə zejen gažə ya'a gan' chi' no'olan'. **10** Na' leczə yichjəb ca' gažə zejen gažə rei. Gueye'e bagosə'ənabi'e na' bagwnit yelə' gwnabia' ćhega'aque'enə'. Toe' chnabia' ɳa'a, na' ben' yeto ze'e yide' par ɳabi'e pero na' šložgan' ɳabi'e. **11** Na' bežən' bian' gwzo antslə na' bitoch zob ɳa'a zejen yeto rei benə'gaquə ca benə'ca' gažə. Gone' yogua'əlol de'e mal ca de'en gwso'one'enə' na' ɳabi'e xte catə' gon Diozən' par nich cuiayi'e zejlicane.

**12** Na' lozəb ca' ši de'en ble'ido' zejen ši rei benə' ze'e za'ac par yesə'ənabi'e. Na' bežən' gomb par nich yesə'ənabi'e txen len ɬeb tši'izə pero šložgan' yesə'ənabi'e len leb. **13** Rei ca' ši tozə can' so'one' xbab na' tozə can' so'one' de'e malən'. Na' yelə' guac de'en gatə' ćhega'aque'enə' na' len yelə' gwnabia'anə' yesə'əchine'en par so'one' con can' yene'e bežən'. **14** Yesə'ədiləlene' Jesocristən' ben' gwxaquə'elebe ca xilə' dao' ca' gwso'ot benə' Izrael ca' par gwnitlao xtolə'əga'aque'enə', na' Jesocristən' gone' ɬega'aque' gan na' ɳite'e xni'enə', chedə' ɬe'enə' chnabi'e notə'ətezəchlə beŋə' blao na' notə'ətezəchlə rei. Na' benə' ca' so'on txen len Jesocristən' zjənaque' benə' ca' bagwlej Diozən' par zjənaque' xi'ine', na' nitə'ətezə nite'e chso'onlilaže'ene' na' choso'ozenague' ćhe'.

**15** Na' anglən' gozne' nada': —Nisda'ona' gan' chi' no'ola sargatən' zejen dižə' de que beŋə' zan juisy beŋə' zjənaquə zan yež na' zan ɳasyon na' beŋə' chsa'ac gwde gwdelə dižə' choso'ozenague' ćhe no'olan'. **16** Na' bežən' bian' žie'enə' gue'ib ɬe', na' leczə can' so'on rei ca' ši, beŋə' ca' ble'ido'

che ši loz bežən', leczə yesə'əgue'ine' no'olən' na' txen len bežən' yesyə'əque'e bitə'ətezə de'en de che' na' yesə'əcua'aŋe' ga'alyide'. Na' so'ote'ene' nach əsa'ögüe' xpele'enə' txen len bežən' na' de'en yega'aŋən' yoso'ozeye'en. <sup>17</sup> So'one' ca' chedə' Diozən' cue'e xbabən' lo'o yichjla'ažda'oga'aque'enə' par yoso'ožiayi'e no'olən'. De'e na'anə' ɳacho de que tozə naquə xbab Ɂhe ši rei ca' par so'one' con can' yene'e bežən' xte so'one' yoguə' can' babžia Diozən' bia' gaqua. <sup>18</sup> Na' no'oləsargatən' ble'ido'on naque' syoda de'en naquə le'ezelaogüe de'e blao lao yežlyon' na' de'en chnabia' rei ca' beŋə' ca' ža' yežlyon'.

## 18

### *Can' gaqua catə' cuiayi' syoda Babilonian'*

<sup>1</sup> Na' gwde na' ble'ida' yeto angl ze'e yoban' betje' lao yežlyon'. Na' nape' yelə' chnabia' xen par chac can' ne'enə', na' yelə' chey che'eni' Ɂhe'eni' bse'eni'in lao yežlyon'. <sup>2</sup> Na' anglən' gwne' zižjo gwne': —Babžin ža cuiayi' syoda Babilonian'. Gaquən latjə Ɂhe angl bzelao ca' na' de'e xio' ca' na' latj Ɂhe yoguə' claste bia zo xile'e bia zjənaquə bia zban par len beňachən'. <sup>3</sup> Cuiayi'in Ɂchedə' beňə' gwnabia' Ɂhe syodan' bagwso'one' par nich beňə' ca' ža' yoguə' ɳasyonňə' baboso'ozoe' Diozən' ca'alə na' cuich chso'elaogüe'ene', na' beňə' ca' chəsə'ənabia' doxen lao yežlyon' choso'ozenagzeche' Ɂhe beňə' gwnabia' Ɂhe syodan' cle ca Ɂhe Diozən'. Na' beňə' güen dilgens ca' ža' lao yežlyon' bagwso'onchgüe'

gan chso'ote'e bi de'en chəsə'əzi' beñə' gwnabia'  
ca' par gwso'onche' de'e malən'.

<sup>4</sup> Nach benda' gwne yeto beñə' zo yoban' gwne': —Le'e nacle xi'inə' le'e yechoj syoda Babilonian'  
par nich cui gonle txen len de'e malən' chso'on  
beñə' Babilonia ca', na' par nich cui si'ile castigon'  
txen len lega'aque' na' len yeziquə'əchlə beñə'  
ca' choso'ozenag chega'aque'. <sup>5</sup> Lechguale de'e  
zan juisy xtolə' beñə' Babilonia ca'. De'e na'anə'  
bitoch cuezə Diozən' par əgwnežjue' castigw  
chega'aque' zejlicane. <sup>6</sup> Na' beñə' gwnabia'  
che Babilonian' na' len beñə' ca' choso'ozenag  
chega'aque' yesə'əyi' yesə'əzaque'e can' boso'ochi'  
boso'osaque'e beñə' yoblə, yesə'əzaglaogüe'  
mazəchlə can' boso'ochi' baboso'osaque'e beñə'  
yoblə. Lechguale castigw gualəch gaquə de'en  
yesə'əzi'ənə' clezə ca de'en gwso'onene' beñə' ca'  
boso'ochi' boso'osaque'e. <sup>7</sup> Na' ca naquə beñə'  
gwnabia' che Babilonian' lechguale bagwso'on  
cuinga'aque' xen na' lechguale bagwso'one' con  
bin' na la'ažda'omalga'aque'ənə', ca'aczən' yesə'əyi'  
yesə'əzaque'e na' yesyə'əgüine'ene'. So'one'  
xbab lo'o yichjla'ažda'oga'aque'ənə' de que cuat te  
cuich yesə'ənabi'e na' syempr yoso'ozenag beñə'  
chega'aque'. <sup>8</sup> Pero lao tozə ža gaquə yoguə' de'e  
ca' so'one' xbab cuat gaquə chega'aque'. Beñə'  
zan sa'ate' na' gata'əchgua de'e yesyə'əgüine'ene'  
na' gata' yelə' chbil chdon na' syodan' šeyən na'  
cuiayi'in. Can' gac che syoda Babilonian', chedə'  
la' Xancho Diozən' len yelə' guac che'ənə' gone'  
par nich beñə' gwnabia' chei ca' na' len beñə' ca'  
choso'ozenag chega'aque' yesə'əzi'e castigon'.

<sup>9</sup> Na' beñə' gwnabia' ca' ža' lao yežlyon' beñə'

ca' boso'ozenag che beñə' Babilonia ca' par boso'ozoe' Diozən' ca'alə na' par gwso'one' con can' na la'ažda'omalgā'aque'ena' yesə'abeže' na' yesyə'əgūine'ene' cata' yesə'ele'ine' šey syodan' na' chas žen chein'. **10** Yesə'əžebe' par yesyə'əbigue'e galə'əza. De'e na'anə' yesyə'əga'anə' zitə'əla yesə'əgūie', na' yesə'əne': —De'e mal juisy bachac che syoda Babilonia nga de'en naquə de'e blaoch ca syoda ca' yela' lao yežlyon'. Bachbiayi' syodan' de'en bagwnabia'ach lao de'e ca' zjəchi' yežlyon'. Lao tozə or baben Diozən' par chbiayi'in.

**11** Nach beñə' güen dilgens ca' ža' lao yežlyon' leczə yesə'abeže' na' yesyə'əgūine'ene' cata' cuiayi' syodan'. Yesyə'əgūine'ene' chedə cuich no əžel no yesə'əzi' de'en so'ote'ena'. **12** Bito əžel no yesə'əzi' de'en se'enene' so'ote'e de'en naquə de or, de plat, de yej fin, de perlas, na' no lachə' fin de lino na' de sed, lachə' morad na' lachə' xna, na' no yag de'e chla' zix, na' yoguə' de'e ca' chso'one' de marfil, de yag fin, de brons, de ya na de marmol, **13** na' no canel na' bichlə rcaud ca', no yal, no mirra, no perfome, no bino, no set, no yezj fin, no trigw, no go'on, no xilə', no cabey, no carret, na' len no beñəch beñə' ca' so'ote'e par əsa'aque' esclabos. **14** Na' yesə'əne' che syodan': —Yoguə' de'e ca' de'en gwsa'azlažə'əchgua beñə' Babilonia ca' yesə'əzi'e lao yelə' gwni'a chega'aque'ena' cuich gaquə yesə'əzi'en na'a. Caguə no beñə' gwni'a ša'ach Babilonian' na'a par zejlīcane, na' notoch no no so no yesə'əzi' de'e šao' de'e güen ca' de'en gosə'əzi' beñə' Babilonia ca' antsla.

**15** Na' ca naquə beñə' güen dilgens ca' beñə' ca' chso'ote'e de'e šao' de'e güen ca' chəsə'əzi'

benə' Babilonia ca', bazjənaque' benə' gwni'a por de'en chəsə'əzi' benə' Babilonia ca'. Lega'aque' yesə'əžebe' catə' yesə'əle'ine' can' gaquə che syodan' na' yesə'əzeche' zitə'ələ yesə'əbeže' na' yesyə'əgüine'ene'. <sup>16</sup> Na' yesə'əne': —De'e mal juisyən' bagoc che syoda nga de'en goqua blaoch lao syoda ca' yelə' de'en ža' yežlyon'. Benə' ca' gwža' syodan' gwsa'aze' lachə' fin na' lachə' de'e color morad na' de'e xna. Gwso'on cuinga'aque' xoché len no or, no yej fin na' no perlas. <sup>17</sup> Na' lao tozə or bagwnit yoguə' de'e šao' de'e güen chega'aque' ca'.

Nach yoguə' xan barcw ca' na' nochlə benə' ca' choso'osa' barcw ca' na' benə' ca' chso'on žin lo'o barcw ca', na' benə' ca' chja'ac ga yoblə lo'o barcón', yogue'e yesə'əzeche' zitə'ələ yesə'əgüie'. <sup>18</sup> Na' catə' yesə'əle'ine' chas ženŋə' lao syodan' əsa'acbe'ine' de que cheyənnə', na' yesə'əne': —Bitoch bi syoda yoblə chi' lao yežlyon' de'e naquə can' goqua syoda nga.

<sup>19</sup> Nach yoso'ožia yichjiga'aque'en bište yon' tant ńite'e trist, na' yesə'əbežyaše'e na' yesyə'əgüine'ene', yesə'əne': —De'e mal juisy bagoc che syoda nga de'en goqua blaoch ca syoda ca' yelə' lao yežlyon'. Por yelə' gwni'a che benə' ca' gwža' na' yoguə' chio'o bencho gan xen ca naqua žinŋə' babencho len barcw checho quinga. Na' ńa'a lao tozə or bagwžiayi' syodan'.

<sup>20</sup> Na' to benə' zo yoban' gwne': —Ledoyebei chio'o zocho yoban', na' le'e yebei le'e apostol na' le'e profet na' len le'e yeziqua'əchlə bagwlej Diozən' par nacle lažə' ne'enə', chedə' Diozən' gone' castigw che benə' Babilonia ca' por ni che de'en baboso'ochi' baboso'osaque'e le'e.

**21** Nach to angl gual bcose' to yej xen ca yej ca' chso'on žin gan' ža' molin, na' bzale'en lo'o nisda'ona'. Nach gwne': —Can' gaquə che syoda Babilonian', nitən can' gwnit yej xennə' de'en bzala'a lo'o nisda'ona', cuatəch le'ichon de'e yoblə.

**22** Cuatəch yesə'əcuež benə' gocuež ca' Babilonian'. Na' cuatəch əso'ole' lao lquey che syodan'. Cuatəch yoso'ogole' arpa o yoso'ocueže' bžejo lao syodan'. Notoch no nitə' no so'on žin lao syodan', na' cuatəch yenecho sšag che yišə de'en chso'ote no'ol ca'. **23** Ni quech le'icho be'eni' che lampara lao syodan', na' ni que yenchecho benə' so'on legr lao yelə' gošagna', chedə' notoch no ša'ach na'. Cuiayi' syoda che benə' güen diligens ca', la'anə'əczə lega'aque' zjənaque' benə' blao lao yežlyon'. Benə' Babilonia ca' babesə'əxoayague' benə' ža' yoguə' ənasyon ca naquən' gwso'one'enə'.

**24** Bagwso'ote' profet ca' na' nota'ətezəchlə benə' gwlej Diozən' par gwsa'aque' lažə' ne'enə', na' benə' Babilonia ca' zjənape' dołə' che yoguə' nochlə benə' bagwso'ote' doxen lao yežlyon'. De'e na'ana' cuiayi' syoda chega'aque'enə'.

## 19

**1** Gwde na' benda' angl zan juisy benə' ža' yoban' chso'elaogüe'e Diozən' na' zižjo nen catə'ən gosə'əne':

Benə' güen juisy naquə Dioz chechon'.

Le'enə' babene' par nich benə' ca' chso'onlilažə' le' cui žjəya'aque' lao yi' gabilən'.

Chey che'eni'ichgua gan' zoe'enə' na' nape' yelə' guac xen.

<sup>2</sup> Zdacze' licha ca de'en chnežjue' castigw che beŋə' ca' chso'on de'e malən', na' chone' complir can' ne'enə'.

Baben Diozən' castigw che syoda əblao de'en gwxaquə'lebe ca to no'olə sargat laogüe de'en gwso'on beŋə' gwnabia' chei ca' par nich beŋə' ža' doxen lao yežlyon' boso'ozoe' Diozən' ca'alə cui gwso'elaogüe'ene'.

De'e na'anə' Diozən' babsele'e castigw de'en cheyalə' yesə'əzi'e ca' naquən' gwso'ote' beŋə' ca' chso'elao' le'.

<sup>3</sup> Nach de'e yobla gosə'əne': —Beŋə' güen juisyən' naquə Diozən'. Zejlicanən' chas ženŋə' gan' chey syodan'.

<sup>4</sup> Nach beŋə' golə beŋə' blao ca' tapechoa besə'əzo xibe' gwso'elaogüe'e Diozən' gan' chi'e chnabi'ənə', gosə'əne': —Ca'ašgaczə gaquə. Beŋə' güen juisyən' naquəczə Diozən'.

Na' leczə ca' gwso'on bia ca' tap, bia ca' nitə' lao Diozən' gan' chi'e chnabi'ənə'.

<sup>5</sup> Nach benda' gwne to angl do gan' chi' Diozən' chnabi'e, na' gwne':

Ledoye'ela'och Dioz chechon', chio'o naccho beŋə' güen žin che' na' chapchone' respet, chio'o naccho beŋə' blao na' len chio'o cui naccho beŋə' blao.

*Yelə' gošagna' che Jesocristən' ben' gwxaqua'lebe ca xilə' dao'ca' gwso'ot beŋə' Izrael ca' par gwnitlao xtolə'aga'aque'ənə'*

<sup>6</sup> Nach leczə benda' xne che yezan beŋə' chso'elaogüe'e Diozən'. Na' xnen' nenən can' chsiž yaon' catə' dechguan na' ca nen cata'ən lechguale chašjw chtin. Na' gosə'əne':

Benə' güen juisy naquə Xancho Diozən'.  
 Nape' le'ezelaogüe yelə' guac xen na' chnabi'e.  
 7 Ledoyebei, ledoso mbalaz, na' ledoye'ela'och le',  
 chedə' babžin ža əgwšagna' Jesocristən' ben' gwx-  
 aquə'elebe ca xilə' dao' ca' gwso'ot beñə'  
 Izrael ca' par gwnitlao xtolə'ega'aque'enə'.  
 Bazo no'olən' si'e par gaque' xo'ole'.

8 Na' baben Jesocristən' par nich no'olən' nyaze'  
 lachə' fin de'en naquə šyiš xilə' juisy na'  
 de'en cui naquə manch.  
 Na' lachə' fin de'en ɿacho nyaz no'olən' de'en naquə  
 de'e šyiš zejen dižə' de que chio'o bagwlej Diozən'  
 par naccho lažə' ne'enə' zotezə zocho choncho de'e  
 güenə'.

9 Nach anglən' bolgüiž' nada' de'e yoblə gwne':  
 —Bzoj de que mbalaz beñə' ca' bazjənaquə  
 combid par əžja'aque' gan' gaquə yelə' gošagna'  
 che Jesocristən' ben' gwxaquə'elebe ca xilə'  
 dao' ca' gwso'ot beñə' Izrael ca' par gwnitlao  
 xtolə'ega'aque'enə'.

Na' anglən' leczə gože' nda': —Diozən' babene'  
 par nich gwnia' ca', na' naquən de'e li.

10 Nach bzo xiba' par güe'elaogua'a anglən', pero  
 anglən' bito be'e latja, gwne': —Bito gono' ca'.  
 Be'elao' Diozən'. Nada' naca' to beñə' güen xšine'  
 can' naco' le' na' ljuežjo' ca' beñə' ca' leczə chso'e  
 dižə' de que chso'onlilaž'e Jeso'osən'.

Na' ca'aczən' naquən, notə'atezcho cho'echo  
 dižə' de que chonlilažə'echo Jeso'osən', zo Spirit che  
 Diozən' len chio'o chonən ca cho'echo xtiž'e'enə'.

*Ben' žia cožə' cabey šyišən'*

**11** Nach ble'idaogüe'eda' nla'axejə yoban' na' ble'ida' to cabey šyiš na' Jeso'osən' žie' cožə'əbən'. Len' chone' par nich chac can' ne'enə' na' le' syempr choe' dižə' li. Zdacze' licha ca de'en chchoglaogüe'en che yoguə'ələl bənə' šə non' napə dolə', na' zdacze' licha can' chdiləlene' de'e malən'. **12** Želaogüe' ca' chsa'actitən ca to yi' de'e chalə'ənīn, na' zan coron nitə' yichjē'enə', na' lao xgue'enə' nyoj yeto le' de'en cui nombia' nochlə bənə'. **13** Na' nyaze' to lachə' de'e dopə chen, na' yoso'osi' bənə' le' Xtižə' Diozən'. **14** Na' angl ca' ža' yoban' bənə' zjənaquə soldad che Diozən' gosə'ənaogüe'ene', zjənyaze' lachə' fin de'en naquə de'e šyiš na' de'e cui naquə manch, na' yogue'e zjəžie' cabey šyiš. **15** Na' cho'enə' zo to spad de'e nlachguan par nich gwzo'e bənə' ca' ža' yoguə' nəsyon xni'enə'. Nabi'e lega'aque' na' gone' ca yesə'əzexjw yichjga'aque' laogüe'enə'. Le'ena' əgwnežjue' castigw che bənə' ca' chso'on de'e malən', chedə' chža'achgua Diozən' lega'aque', Dioz ben' napə le'ezelaogüe yelə' guac xen. **16** Na' le'e xadon che Jeso'osən' na' len le'e n̄i'enə' nyoj dižə' quinga: "Nada' chnabi'a notə'ətezəchlə rei na' notə'ətezəchlə bənə' blao."

**17** Nach ble'ida' to angl zeche' lao bgüižən' na' bolgüižə' yoguə' claste šod ca' bia ca' chaš le'e yoban' na' gože' lega'aquəb zižjo: —Le'e da leyedoba nga par gaole to xše' xen de'e gon Diozən' le'e. **18** Gatə' xpelə' rei, na' xpelə' no comandant na' no bənə' gual. Gatə' xpelə' cabey na' xpelə' bənə' ca' gosə'əbia lega'aquəb. Gatə' xpelə' yoguə' claste bənə', bənə' gwsa'ac esclabos na' bənə' cui gwsa'ac esclabos, bənə' gwsa'ac bənə' blao na' bənə' cui gwsa'ac bənə' blao.

**19** Na' ble'ida' bež gaž yichjən' na' bežən' yeto len yoguə'əlol̄ rei ca' na' yoguə' soldad zan ćhe rei ca'. Bačh nite'e probnid par yesə'ədiləlene' Jeso'osən' ben' žia cožə' cabey šyišən' na' len soldad ćhe' ca'. **20** Na' bež nechən' len bia əgwchopen' bian' choe' dižə' goxooayag par nich benachən' chso'elaogüe'e bež nechən', chopteb besə'ədolə' na' gwsa'aquəb lao na' Jeso'osən'. Bež əgwchope na'anə' bian' ben de'e zan de'e besya'əbane beŋə' lao bež nechən' par bxoayaguəb beŋə' ca' nitə' seňy ćhe bež nechən' na' beŋə' ca' chse'ejni'alažə' Igua'a lsaquə' de'en naquə ca leb. Na' nezjəmbanga'aquəb bzalə' Jeso'osən' lega'aquəb lo'o yi' gabilən' gan' chalə' sofrən', to yi' xen de'en naquə ca to nisdao'. **21** Na' Jeso'osən' ben' žia cožə' cabey šyišən' bete' rei ca' na' soldad zan chega'aque' ca' len spadən' de'en zo cho'enə' de'en nlachgua. Nach yoguə'əlol̄ šod ca' gwsa'oxatəb xpelə'əga'aque'enə'.

## 20

### *Can' gaqua lao tmil iz*

**1** Na' ble'ida' to angl beŋə' zo yoban' betje' par bsaljue' yech gabilən', na' noxe'e to gden xen. **2** Na' anglən' bnize' belən' bian' beyaque gwxiye'enə' ža gwlasda'ote, de'en le Satanas, na' bcheje'eb gdenŋə' par tmil iz. **3** Nach bzalə'eb lo'o yech gabilən' na' le'e bseyjwtie' cho'a yechən', na' bchiše'en to sey. Bene' ca' par nich cuich xoayaguəb beŋə' ža' yežlyon' xte catə' te tmil iz. Cana'ach yoseže'eb yechojəb yeto tyemp dao'.

**4** Nach ble'ida' zjəchi' beŋə' chəsə'ənabia' txen len Cristən' na' yogue'e len le' gosə'əchoglaogüe'en

che beñachən' šə non' napə dolə'. Na' beñə' ca' chəsə'ənabia' len le' zjənaque' beñə' ca' cui əgwso'elao' bežən' nic lgua'a lsaquə' de'en naquə ca leb, na' bito gwso'e latjə yoso'ozoe' señy chebən' lao xgaga'aque'enə' o na'aga'aque'enə'. Gwso'e dižə' de que chso'onlilaž'e Jeso'osən', na' boso'ozenague' che xtižə' Diozən'. De'e na'anə' beñə' ca' chəsə'əgue'i Diozən' gwso'ote' lega'aque' gosa'əchogue' yenga'aque'enə'. Pero babesyə'əbane' ladjo beñə' guat ca' nich chəsə'ənabi'e txen len Cristən' tmil iz. <sup>5</sup> Cristən' bolis bosbane' lega'aque' ladjo beñə' guat ca' antslə ca beñə' yeziqə'əchlə. Na' catə' te yesə'ənabi'e tmil iz, cana'ach yeziqə'əchlə beñə' ca' bagwsa'at yesyə'əbane' ladjo beñə' guat ca'. <sup>6</sup> Mbalaz par beñə' ca' babolis bosban Cristən' ladjo beñə' guat ca' antslə ze'e solao tmil izən', beñə' ca' bagwlej Diozən' par zjənaque' lažə' ne'enə'. Bito gac chega'aque' can' gac che beñə' ca' yesə'əžaglaochgua zejlicanə. Na' de'en yesə'əžaglaochgüe' zejlicanə lenñə' ɻacho yelə' got əgwchopen'. Na' beñə' ca' zjənaque' lažə' na' Diozən' ɻitə'ətezə ɻite'e əso'elaogüe'ene' na' əso'elaogüe'e Cristən' can' gwnitə'ətezə gwnitə' bxoz che beñə' Izrael ca' gwse'ejni'alaže'e Diozən'. Na' beñə' ca' zjənon cuinga'aque' lažə' na' Diozən' lega'aque' yesə'ənabi'e txen len Cristən' tmil iz.

<sup>7</sup> Na' catə' bagoc tmil iz chəsə'ənabi'e, Diozən' güe'e latjə yechoj gwxiye'enə' de'en le' Satanas lo'o yech gabilən' gan' yo'on. <sup>8</sup> Na' yechojən par əxoayaguən beñə' ca' ža' doxenlə lao yežlyon' de'e yobla, beñə' ca' chəsə'əne' Gog na' Magog. Gwxiye'enə' əxoayaguən lega'aque' na' əgwtobən

lega'aque' par yesə'ədiləlene' Cristən'. Na' beñə' zan juisy əgwtołən contr Cristən' ca yox zanñə' de'en chi' cho'a nisdao'. <sup>9</sup> Nach ble'idaogüe'eda' chac ca', za'ac beñə' zan doxenłə lao yežlyon' na' gwse'echjē' syodan' chaque Diozən' chei gan' ža' beñə' ca' bagwleje' par zjənaque' lažə' ne'ena'. Nach Diozən' bene' par nich bchoj yi'inə' yoban' bžinten lao yežlyon' par bžiayi'in beñə' ca' babtob gwxiye'ena'. <sup>10</sup> Na' ca naquə gwxiye'ena' de'en bxoayag beñə' ža' yežlyon', Cristən' bzale'en lao yi' gabilən' gan' chalə' sofrən', lo'o yi' xen de'en naquə ca to nisdao'. Bzale'en gan' bzale'e bez nechən' na' bez əgwchope bian' bxoayaguəb beñachən' len dižə' güenlažə' ćhebən'. Na' chəsə'əžaglao gwxiye'ena' len bez ca' lo'o yi' gabilən' do ža do yel par zejlicane.

*Diozən' gwčhoglaogüe'en che beñə' ca' bagwsa'at  
ša non' napə dolə'*

<sup>11</sup> Nach ble'ida' chi' Diozən' lao to siy xen de'en naquə de'e šyiš na' chnabi'e. Na' leczə ble'ida' beniteczə yežlyon' na' de'e ca' chle'icho le'e yoban' ćhedə' bitoch byažjga'aquen. <sup>12</sup> Na' ble'ida' beñə' ca' bagwsa'at sin cui gwso'onlilaže'e Jesocristən', beñə' ca' gwsa'ac beñə' blao na' len beñə' ca' cui gwsa'ac beñə' blao. Yogue'e zjəzeche' lao Diozən'. Nach Diozən' bzaše' libr ca' gan' zjənyoj yoguə' de'e ca' gwso'on to toga'aque'. Nach gwde na' bzaše' yeto libr gan' zjənyoj la beñə' ca' zjənape' yelə' mban zejlicanen'. Na' yoguə' beñə' ca' gwsa'at sin cui gwso'onlilaže'e Jesocristən' gwčhoglaogüe'en chega'aque' de que yesə'əzi'e castigw segon bin' gwso'on to toga'aque', con can' nyoj le'e libr ca'. <sup>13</sup> Na' yoguə' beñə' bagwsa'at

lo'o nisda'onə' sin cui gwso'onlilaž'e Jesocristən' lenczəga'aque' besyə'əchoje' par gosə'əzeche' lao Diozən' na' le'egatezə ca' yoguə' beŋə' bagwsa'at gata'ətezəchlə leczə besyə'əchoje' latj che beŋə' guat ca'. Na' Diozən' gwchoglaogüe'en che to toga'aque' de que yesə'əzi'e castigw segon can' gwso'one'.  
14 Nach Diozən' bcueze' yelə' gotən' de'en ɳacho de'e neche. Bene' par nich cuich no yežin latj che beŋə' guat ca'. Na' de'en yesə'əzaquə'əzi' beŋə' güen de'e mal ca' lo'o yi' gabilən' zejlicane, lenŋə' de'en ɳacho yelə' gotəgwchopen'. 15 Yogoə' non' cui nyoj leinə' le'e libr gan' nyoj la beŋə' ca' zjənape' yelə' mban zejlicane, boso'ozale'ene' lo'o yi' gabilən' de'en naquə de'e xen ca nisdao'.

## 21

*Yežlyon' beyaquən de'e cobə len de'e ca' chle'icho le'e yoban'*

1 Gwde na' ble'ida' de'e ca' chle'icho le'e yoban' zjənaquən de'e cobə, na' leczə ble'ida' yežlyon' de'e cobə. Ca naquə de'e ca' zjənla' le'e yoban' antslə, na' ca naquə yežlyon' de'en banombi'acho, bagwde chega'aquən. Na' leczə nisda'onə' bagwde chei. 2 Nada' Juan ble'ida' syoda che Diozən', syoda Jerosalenŋə' de'en naquə de'e cobə de'en chi' yoban' gan' zo Diozən', ble'ida' bletje'en lao yežlyon'. Banonšaogüe'en na' banone'en xoche ca to no'olə chpa'a cuine' catə' chšagne'e. 3 Nach do gan' chi' Diozən' chnabi'e benda' gwne to anglan' zižjo gwne': —Syoda che Diozən' babžinən gan' ža' beŋačhən' na' Diozən' soe' len lega'aque'. Beŋačh ca' əsa'aque' xi'iňe' na' le' gaque' Dioz chega'aque'

ben' əso'elaogüe'e. <sup>4</sup> Na' Diozən' gone' par nich cuich ɳite'e trist, notoch no gat, na' notoch no no yegüine'e, ni que gaquə bi de'en yesə'əžaglaogüe' o bi de'en gon par yesə'əbeže'. Bagwde Ɂhe yoguə' de'e ca' zjənac ca' de'en gotə' lao yežlyo nechən'.

<sup>5</sup> Nach Diozən' ben' chi' chnabia' gwne': —Nada' chocoba' yoguə'əlol de'en de.

Na' Ɂeczə gwne': —Bzoj de'e quinga Ɂchedə' nada' chona' can' nia'ana' na' syempr cho'a dižə' li.

<sup>6</sup> Nach gozne' nada': —Bach goc can' gwni'anə'. Nadan' naca' ben' ben yežlyon' na' nada' naca' ben' gon par nich te Ɂhei. Nadan' bazocza' catə'ən bxı'a yežlyon' na' ca'aczən' soa' catə'ən yeyož yedon. Notə'ətezə beŋə' chene'ene' si'e de'en gwnežjua'ane', gwnežjua'ane' yelə' mban zejlicane de'en gwxaquə'əlebe ca nis ya'a de'en che'ejcho catə'ən chbilecho, na' gwnežjua'ane'en sin cui bi yesə'əyixjue' Ɂhei. <sup>7</sup> Na' notə'ətezə beŋə' šə chəsə'əzoine' cui choso'ozenague' Ɂhe de'e malən', gac Ɂchega'aque' yoguə' de'e güen ca' de'en babi'a dižə' Ɂhei, na' caguə de'e te cuich gaca' Dioz ben' əso'elaogüe'e na' caguə de'e te cuich əsa'aque' xi'inq'. <sup>8</sup> Pero na' ca naquə beŋə' ca' chəsə'əžeb par yoso'ozenague' chia', na' beŋə' ca' cui chso'onlilažə' nada', na' beŋə' ca' chso'on bitə'ətezə de'en chgue'ida', na' beŋə' ca' chso'ot beŋə' yoblə, na' beŋə' ca' chəsə'əbejyichj no'ol Ɂchega'aque' o be'en Ɂchega'aque' par chesa'əzolene' beŋə' yoblə, na' beŋə' chəsə'əža' xtoga'aque', na' beŋə' ca' chəsə'ənao de'en chso'on beŋə' ca' chəsə'əñelen de'e xio', na' beŋə' ca' chse'ejn̄'alažə' lgua'a lsaquə', na' yoguə' beŋə' ca' chso'e dižə' güenlažə', yoguə'əga'aque'enə' yesə'əzaquə'əzi'e

zejlicane lo'o yi' gabilən' gan' chalə' sofrən', na' yi' gabilən' naquən ca to nisdao'. Na' de'en gac chega'aque' lenə' yelə' got əgwchopen'.

*Syoda Jerosalen de'en naquə de'e cobə*

**9** Na' ble'ida' angl ca' gažə benə' ca' gwso'oxə' gažə tas gan' yo'ožə de'en gwxaqua'eleben ca gažə castigw de'en bnežjw Diozən' benə' mal ca'. Na' toe' bgüiguə' gan' zoa'anə' na' gože' nada': — Da gwlo'ida' le' no'olən' ze'e si' Jesocristən' par gaque' xo'ole', Jesocrist ben' gwxaqua'elebe ca xilə' dao' ca' gwso'ot benə' Izrael ca' par gwnitlao xtolə'ega'aque'ena'.

**10** Na' Spirit che Diozən' benən par nich angłən' gwçhe'e nada' to lao ya'a xen de'en naquə de'e sibə par nich blo'ine' nada' syoda əblao che Diozən', syoda Jerosalennə' de'en gwche' yoban' gan' zo Diozən' de'en babletje' lao yežlyon'. **11** Na' ble'ida' chey che'eni' syodan' len yelə' chey che'eni' che Diozən', na' ble'ida'an ca to yej fin de'e chactit, ca yej de'en ne' jaspe de'en chle'icho ca bidr. **12** Na' ble'ida' to ze'e xen de'e sibə de'en nyechj syodan', na' nitə'ən šižin puert, na' to to cho'a puertən' zjəzecha tgüejə angl. Na' ca naquə puert ca' zjənyojən la šižin family che benə' Izrael ca' benə' ca' za'ac lao dia che to to xi'in de'e Izraelən'. **13** Le'e ze'e galən' chla' bgüižən' nitə' šonə puert, na' yešonən cuitən licha, na' yešonən cuitən yeglə, na' yešonən galən' chen bgüižən'. **14** Na' ble'ida' lan ze'ena' de'en nyechj syodan', naquən šižin yej xen na' zjənyoj le'e yej ca' la šižin apos-tol che Jesocristən' ben' gwxaqua'elebe ca xilə'

dao' ca' gwso'ot beñə' Izrael ca' par gwnitlao xtolə'aga'aque'enə'.

<sup>15</sup> Na' anglən' ben' be'elen nada' dižə'ənə' noxə'e to ya de or par gwsie medid che syodan' na' len ze'e cheinə' na' puert chei ca'. <sup>16</sup> Syodan' naquə de'e cuadrad, na' tozə can' naquə yelə' zlague'i len yelə' ltoñei na' len yelə' sib chein'. Na' medid che syodan' goquən chopa mil chopə gueyoa kilómetros. <sup>17</sup> Nach gwde na' gwxi'e ze'e de'en nyechj syodan' medid, na' goquən gyon tap metr yelə' sib chein' segon metr de'en chesə'əchin benachən' na' lenña' bçhin anglən'.

<sup>18</sup> Ze'e de'en nyechj syodan' naquən de yej de'en nzi' jaspe, na' ble'ida' de que yo'o ca' ža' syodan' zjənaquən porzə de or na' nla'an ca bidr de'en naquə xi'ilazə'. <sup>19</sup> Na' le'e to to yej xen ca' de'en zjənaquə lan ze'e de'en nyechj syodan' zjənone'en xoche len yogua' claste yej fin. De'e nechən' da'an jaspe, de'e gwchopen' safiro, de'e gwyone agata, de'e gwdape esmeralda, <sup>20</sup> de'e güeyə' onise, de'e gwxope cornalina, de'e gažə crisolito, de'e əgwxone'e berilo, de'e güei topasio, de'e ši criso-prasa, de'e šnejei jasinto, na' de'e šižiñei amatista. <sup>21</sup> Nach puert ca' šižiñ de'e nita' che syodan' to toga'aquən zjənaquən de to perla. Na' lquey che syodan' zjənaquən porzə de or na' nla' le'inə' can' nla' le'i to de'en naquə de bidr.

<sup>22</sup> Bitobi yo'odao' ble'ida' lao' syodan' chedə' la' do tyempte beñə' ca' ža' syodan' nite'e lao Xancho Diozən' ben' napə le'ezelaogüe yelə' guac xennə' na' lao Xi'inə' Jesocristən' ben' gwxaquə'alebe ca xilə' dao' ca' gwso'ot beñə' Izrael ca' par gwnit-

lao xtolə'əga'aque'enə', na' beñə' ca' ža' syodan' chso'elaogüe'e lega'aque'. <sup>23</sup> Bito chyažje bgüižən' ni bio'onə' par yoso'ose'eni'in lao syodan' chedə' nye'eni' syodan' len yelə' chey che'eni' che Diozən' na' che Xi'inə' Jesocristən'. <sup>24</sup> Na' be'eni' che syodan' gwse'eni'in yedote par beñə' ca' chso'onlilažə' Jesocristən', beñə' ca' zjənaquə to to nasyon. Na' rei ca' chə'ənabia' yežlyon', beñə' ca' chso'onlilažə' Diozən', yoso'onežjue'ene' yelə' gwnabia' na' yelə' bala'aŋ de'en de chega'aque'. <sup>25</sup> Bito šeyjw puert ca' teža na' caguə batə'əquə gaquə žchol. <sup>26</sup> Na' yelə' xoche na' bitə'ətezəchlə dē'e zaque'e de'en gotə' che nasyon ca' gatə'ən lao' syodan'. <sup>27</sup> Bitobi de'e mal gaquə lao' syodan', na' notono gaquə yesyə'əžin syodan' no chon de'e ca' chgue'i Diozən' o no choe' dižə' güenlažə'. Caguə no yesyə'əžin syodan' sino beñə' ca' zjənyoj laga'aque'en le'e libr che Jesocristən' ben' gwxaqua'elebe ca xilə' dao' ca' gwso'ot beñə' Izrael ca' par gwnitlao xtolə'əga'aque'enə'. Le'e libr na'anə' zjənyoj la beñə' ca' zjənapə yelə' mban zejlicanən'.

## 22

<sup>1</sup> Nach blo'ine' nada' yao de'en yožə nis de'en chnežjon beñachən' yelə' mban zejlicanən'. Na' nisən' naquən clar juisy ca be'eyə', na' yaon' chchojən gan' chi' Diozən' na' Xi'inə' Jesocristən' chəsə'ənabi'e, Jesocristən' ben' gwxaqua'elebe ca xilə' dao' ca' gwso'ot beñə' Izrael ca' par gwnitlao xtolə'əga'aque'enə'. <sup>2</sup> Na' yaon' chden gwchol lquey xen che syodan' na' ze yag chopə la'a cho'a yaon', yag de'en chnežjon beñachən' yelə' mban zejlicanən'. Na' yoguə' bio' chəsə'əbian

frot, šižin las lao tgüiz. Na' beñə' ca' ža' syodan' beñə' zjənaquə to to nasyon chəsə'əchine' xlague'i ca' par nich nite'e güen. <sup>3</sup> Cuat gata' de'e gue'i Diozən' lao' syodan'. Diozən' len Xi'inę' Jesocristən' ben' gwxaquə'elebe ca xilə' dao' ca' gwso'ot beñə' Izrael ca' par gwnitlao xtolə'aga'aque'enə' zjəchi'e syodan' chesə'ənabi'e, na' yoguə' beñə' ca' ža' syodan' chso'onlilaže'e Diozən' na' nitə'etezə nite'e chso'elaogüe'ene'. <sup>4</sup> Nitə'etezə nite'e gan' chesə'ele'ine' cho'alaio Diozən', na' nyoj le'enə' lao xgaga'aque'enə'. <sup>5</sup> Cuat gaquə žchol lao' syodan'. De'e na'anə' bito yažje be'eni' che lampara, nique yažje be'eni' che bgüižən', chedə' yelə' chey che'eni' che Xancho Diozən' chse'eni'in gan' ža' beñə' ca' chso'elao' le' na' chesə'ənabi'e len le' zejlicane.

### *Bazon əžin ža yida Cristən' de'e yoblə*

<sup>6</sup> Nach anglən' gwne' nada': —Yoguə' de'en bagwna Diozən' zjənaquən de'e li na' gaquə can' ne'enə'. Xancho Dioz nan' chbeje' beñə' par chso'e xtiže'enə' na' le'enə' bsele'e nada' par chzejni'ida' beñə' ca' chso'elao' le' de'e ca' baza' gaquə. <sup>7</sup> Jeso'osan' ne' de que bazon əžin ža yide' de'e yoblə, na' mbalaz nitə' beñə' ca' yoso'ozenag che de'e ca' babzojo' le'e librən' noxo'ona', ca naquə de'e ca' ze'e gaquə.

<sup>8</sup> Nada' Juan bzoja' de'en benda' na' ble'ida', na' catə' benda' na' ble'iga'acda'an bzo xiba' xni'a anglən' par güe'elaogua'ane', ben' ben par nich ble'ida'ogüe'eda' yoguə' de'e ca'. <sup>9</sup> Pero anglən' bito be'e latjə, na' gwne': —Bito gono' ca'. Be'elao' Diozən'. Nada' naca' to beñə' güen xšine' can' naco' le' na' ljužjo' ca' beñə' ca' leczə bagwlej Diozən'

par chso'e xtiže'enə', na' ca'aczən' yoguə' beŋə' ca' yoso'ozenag Ɂhe de'e ca' babzojo' le'e librən' noxə'onə'.

**10** Na' leczə gwne' nada': —Bito gwcuašo'o Ɂhe de'e ca' ze'e za'ac can' na libr nga bzojo', chedə' bazon əžin ža gaquə yoguə' de'e ca' bzojo' le'inə'. **11** Bazon əžin ža cata' beŋə' ca' chso'on de'e malən' yesyə'əga'aŋlenczə de'e mal Ɂchega'aque'enə' gabilən'. Na' beŋə' ca' chso'on de'en naquə yelə' zto' yesyə'əga'aŋlene' yelə' zto' Ɂchega'aque'enə' gabilən'. Na' beŋə' ca' zjənaque' beŋə' güen lao Diozən' so'onche' de'e güenŋə' zejlicane. Bagwlej Diozən' Ɂlega'aque' par zjənaque' lažə' ne'enə' na' zejlicane yesyə'əga'aŋe' lažə' ne'enə'.

**12** Nach Jeso'osən' gwne': —Bazon əžin ža yida' de'e yoblə, na' gona' castigw Ɂhe to to beŋəč o gona' par nich gaquə de'e güen Ɂhe to toga'aque' segon nac gwso'one'. **13** Nada' naca' ben' ben yežlyon' na' ben' gon par nich te Ɂhei. Bazocza' catə'ən bxi'a yežlyon' na' ca'aczən' soa' cata'ən yeyož yedon.

**14** Mbalaz nitə' notə'atezə beŋə' bagosə'əŋabe nada' beca'a xtolə'əga'aque'enə'. Na' gua'a latjə so'e cho'a puert Ɂhe syodan' gan' zoa'ana' na' gwnežjua' Ɂlega'aque' frot Ɂhe yag yelə' mban zejlicanen'. **15** Pero na'bito gua'a latjə so'o beŋə' ca' cui chso'onlilažə' nada' cho'a puert Ɂhe syodan'. Bito gaquə so'o beŋə' ca' chesə'əŋelen de'e xio', na' beŋə' chəsə'əbejyichj no'ol Ɂchega'aque' o be'en Ɂchega'aque' par chnitə'əlene' beŋə' yoblə o beŋə' chəsə'əža' xtoga'aque'. Bito gaquə so'o beŋə' chso'ot beŋə', beŋə' chse'ejni'alažə' lgua'a

lsaquə' na' notə'atezə benə' chəsyə'abeine' chso'e dižə' güenlažə'.

<sup>16</sup> Nada' Jeso'os bselə'a angl chia'anə' par bzenene' le' yoguə' de'en babzojo' par benə' ca' zjəncodə' l̄juežje chso'elaogü'e nada'. Nada' golja' lao dia che de'e Rei Dabin', na' naca' ben' ben Diozən' īyebe əsele'e lao dia che de'e Rei Dabin'. Na' gwxaquə'alebəda' ca beljw xsilən'. Nezecho catə' chla' beljw xsilən' bazon še'eni', na' de'en babida' yežlyon' nezecho bazon gaquə yoguə' de'e güen ca' zjənyoj le'e libr nga.— Can' gwna Jeso'osən' nada'.

<sup>17</sup> Chio'o chonlilažə'echo Jesocristən' naccho ca to no'olən' si'e, na' chio'o txen len Spirit che Diozən' chnablažə'echo yob yide' de'e yoblə. Na' yoguə' no yene catə' yoso'olabe' libr nga, leczə yesə'ənablažə'əšgue' yob yide' de'e yoblə.

Na' notə'atezə benə' se'ene'ene' so'onlilažə'e Jeso'osən' gata' yelə' mban zejlīcañe chegā'aque' sin cui bi yesə'əyixjue' chei.

<sup>18</sup> Nach gozna Jeso'osən': —De'e ngan' əchnia' par yoguə' le'e gwlable o yenele catə' benə' yoso'olabe' de'e quinga ben Diozən' mendad zjənyoj le'e libr nga. Notə'atezle šə gwzanchle ca de'en na libr nga catə' əgwzejni'ile benə' che de'e ca' ze'e za'ac, Diozən' gone' par nich gac chele yoguə' de'e mal ca' de'en zjənyoj le'e libr nga. <sup>19</sup> Na' notə'atezle catə' əgwzejni'ile benə' che de'e ca' ze'e za'ac šə cui yene'ele əgwzejni'ile lega'aque' yoguə' de'e ca' ben Diozən' mendad zjənyoj le'e libr nga, Diozən' yoxi'e lalen' le'e libr che'ena' na' bito gü'e latjə yežinle syoda che'ena'. Na' le'e libr che Dioz nan' zjənyoj la yoguə' benə' ca' zjənapē' yelə' mban zejlīcañen'.

**20** Nach Jeso'osən' ben' bzejni'ine' nada' yoguə' de'e quinga ne': —De'e li yida' lgüegwzə.

Na' nada' goža'anə': —Ca'ašgaczə gaquə. Yob yidəšgo' Xana' Jeso'os.

**21** Xancho Jesocristən' sotezə soe' gaquəlenšgacze' yoguə'le. De'e na'azən' de chzoja'.  
*Juan*

**Testament Cobə de'en choe' dižə' che ancho  
Jesocristən'  
New Testament in Zapotec, Yatzachi (MX:zav:Zapotec,  
Yatzachi)**

copyright © 1971 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Zapotec, Yatzachi

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Zapoteco, Yatzachi [zav], Mexico

**Copyright Information**

© 1971, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Zapotec, Yatzachi

**© 1971, Wycliffe Bible Translators, Inc.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 29 Jan 2022

d439ce34-67af-5db7-b82c-f44ad9932db2